

# LÜBECK WOCHENSPIEGEL

WWW.WOCHENSPIEGEL-ONLINE.DE

Sonnabend, 14. September 2024 • kostenlos

## Beste Sprachpartner

In unserer Serie „Sprachpartnerschaften Lübeck“ stellen wir diesmal Dieter Held und Ruslan Dossabayev vor. **SEITE 2**

## Warum zwei Schreibweisen?

Wie heißt es richtig: Teerhofinsel oder Teerhofsinsel? Die Antwort auf die Frage fällt nicht eindeutig aus. **SEITE 4**

## Neues Behandlungszentrum

Das UKSH gründet ein Behandlungszentrum für Erwachsene mit Behinderungen. Es ist einmalig in Schleswig-Holstein. **SEITE 9**

**Zustellung:** 0451/144-1826  
**Redaktion:** 0451/144-1781  
**Anzeigen:** 0451/144-1111, Fax -1010

## VHS-Programm nur digital

**LÜBECK.** Die VHS Lübeck schafft ihr Programmheft ab. Kurse sollen ab dem kommenden Jahr nur noch auf dem digitalen Wege bekannt gemacht werden. „Aus Gründen der Digitalisierung, der Wirtschaftlichkeit, aber hauptsächlich aus Gründen der Nachhaltigkeit ist es nicht mehr zeitgemäß, den bisherigen Weg so weiterzugehen“, fasst Thomas Hermenau, Leiter der VHS Lübeck, zusammen. „Mit einer crossmedialen Werbung sorgen wir dafür, dass die Angebote breit angelegt gefunden werden können.“ Den Großteil der Teilnehmer würde die VHS über ein gedrucktes Medium nicht mehr erreichen, heißt es in einer Pressemitteilung. „Das moderne, schnelle und flexible Leben verlangt nach einer anderen Veröffentlichungsstrategie.“

## Flohmarkt an St. Marien

**INNENSTADT.** Am Samstag, 21. September, von 10 bis 15 Uhr lädt die Gemeinde St. Marien zum Flohmarkt ein – dieses Mal zwischen Kirche und dem Rathaus. Viele Verkäuferinnen haben sich einen Stand gesichert und freuen sich auf gute Geschäfte und große Schnäppchen. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

## Klaviermatinee im Haus Eden

**INNENSTADT.** Daniel Fritzen gibt am Sonntag, 15. September, ab 11 Uhr wieder ein Klavierkonzert im Haus Eden, Königstraße 25. Zu hören sein werden beliebte Stücke von Debussys und Brahms. Der Eintritt ist frei.



## Hundebaden in den Lübecker Freibädern

Das diesjährige Hundebaden in den Lübecker Freibädern findet am Sonntag, 15. September, von 11 bis 17 Uhr statt – nach dem Abbaden für alle Gäste am Samstag, 14. September. Planschen, schwimmen, toben, Ball fangen, springen: Am Sonntag dürfen Lübecker Hunde das Becken im Freibad Moisling und Freibad Schlutup erobern. Die Lübecker Hundefotografin Lisa Mughrasi fotografiert wieder auf Wunsch die tobenenden Vierbeiner für eine einzigartige Erinnerung für zu Hause. Von 11 bis 13.30 Uhr ist Lisa Mughrasi in Schlutup anzutreffen und von 14.30 bis 17 Uhr in Moisling.

Der Eintritt zum Hundebaden kostet 0,50 Euro pro Fuß und Pfote. Das Wasser ist dabei frei von Chlorrückständen, sodass ein Schwimmen seitens der Tiere unbedenklich ist. Alle Vierbeiner mit Herrchen und Frauchen sind deshalb beim Hundeschwimmen in den Lübecker Freibädern willkommen – auch gerne gemeinsam im Wasser. Zur Teilnahme am Hundebaden gelten Regeln für Hund und Halter, die vorab auf der Webseite der Lübecker Schwimmbäder nachzulesen sind und mit dem Einlösen der Eintrittskarte anerkannt werden. Foto: Lisa Mughrasi

## Schausmieden im Industriemuseum Herrenwyk

**KÜCKNITZ.** Am Sonntag, 15. September, wird die alte Schmiede im Industriemuseum Herrenwyk befeuert: Von 12 bis 16 Uhr findet mit dem Schmied Felix Irmischer wieder das Schausmieden statt. Die Besucher können

aus sicherem Abstand verfolgen, wie kleine Kunstwerke mit dem Hammer auf dem Amboss geschmiedet werden.

Das Schausmieden richtet sich an alle Altersgruppen. Die Teilnahme ist im normalen Ein-

trittspreis enthalten und beträgt vier Euro für Erwachsene, für Ermäßigte, Kinder und Jugendliche ist der Eintritt frei.

➤ Weitere Info unter <https://geschichtswerkstatt-herrenwyk.de>

**Dach Solar GmbH**

**PHOTOVOLTAIK**  
vom Fachbetrieb vor Ort

**ALLES AUS EINER HAND**

- ✓ individuelle Fachberatung
- ✓ fachgerechte Montage
- ✓ zuverlässig und kostengünstig
- ✓ schnell und professionell

Rudolf-Diesel-Str. 22, 23617 Stockelsdorf | 0451-120 150-0  
[info@dachsolar.de](mailto:info@dachsolar.de) | [www.dachsolar.de](http://www.dachsolar.de)

## Luxus-Gartenstrandkörbe zu günstigen Outletpreisen

**Strandkörbe sofort lieferbar!**  
**Riesige Auswahl!**

Sea & Ocean Outlet Seestrasse 20  
23669 Hemmelsdorf bei TdF. Strand  
Mo - Sa 10:00-18:00 So. 12:00 - 18:00

**Gold & Silber**  
Wir zahlen hohe Preise für Besteck und Schmuck, Brillanten und Uhren, Münzen, Zahngold und Bernstein

**ANTIK & KUNST**  
Breite Str. 4 neben der Schiffergesellschaft  
direkt am Koberg  
☎ 7 25 56 • Gutachten  
Suche BRIEFMARKEN sowie alte Orden und Bilder  
[www.goldankauf-dose.de](http://www.goldankauf-dose.de)

**AUTO ADAM kauft**  
fast jeden Pkw & Lkw  
auch defekt, Unfall-/Totalschaden  
**Sofort Bargeld, prompte Abmeldung u. Abholung**  
24-Std.-Tel.-Service, auch sonntags

**Rufen Sie an, 04 51 / 57010**  
HL, Roggenhorster Straße 13  
[www.AUTO-ADAM.de](http://www.AUTO-ADAM.de)

**Bestattungsinstitut Friedrich-W. Zunft**  
Friedhofsallee 1a, 23554 Lübeck

Wir sind täglich 24 Stunden für Sie erreichbar.  
**Tel. 04 51 / 49 12 32**

Erd- u. Feuerbestattungen auf allen Friedhöfen  
Waldbestattungen  
Seebestattungen

Bestattungsvorsorge und Beratung kostenlos

**Goldankauf**  
REWE Center Buntekuh, Ziegelstr. 232  
Tel. 0170 3411829  
Täglich 10.00 - 18.00 Uhr, Sa. bis 14.00 Uhr  
[www.beckergoldankauf.de](http://www.beckergoldankauf.de)

**HOCHBERG FLOHMARKT**

Familia Westloer Landstraße Lübeck	15.09.
IKEA & LUV-Shopping Lübeck	22.09.
Campus Center Lübeck	29.09.
Familia Schwartzauer Landstraße Lübeck	03.10.
Familia Reinfeld - überdacht möglich	06.10.

TEL.: 04102 / 3 19 39  
[www.hochberg.tv](http://www.hochberg.tv)

**O. C. KATRE-SCHMUCK**  
Batteriewechsel sofort  
**Wir kaufen: Gold, Silber, Platin, Schmuck, Diamanten, Zahngold, Bernstein, Luxusuhren**  
MÜHLENSTR. 19 • LÜBECK ☎ 0451/9 89 89 29

**Martin AUTOMOBILE**  
Wir kaufen alle Fahrzeuge!  
☎ 0451 / 5 70 00  
Geniner Straße 116, 23560 Lübeck  
E-Mail: [martinautomobile@t-online.de](mailto:martinautomobile@t-online.de)

Pflege24Nord  
**24-Stunden-Betreuung in Ihrem eigenen Zuhause!**  
Individuelle Betreuung durch polnisches Personal!  
Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!  
**Tel. 0173/6 53 30 86**

**Markisen-Hof-Lübeck**

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gern zu unseren neuen Modellen!

Ahrensböker Str. 34 - 36 • 23617 Stockelsdorf  
[info@markisen-hof-luebeck.de](mailto:info@markisen-hof-luebeck.de)  
0451 - 88 19 34 65

**Neueröffnung Marli's Grillhütte**  
Angebot vom Mo. 16.9.-Fr. 20.9.2024

1/2 Hähnchen	4,50 €
Currywurst + Pommes	5,90 €
Schnitzel + Pommes	7,90 €
Nuggets + Pommes	5,90 €

Marlring 68f - 23566 Lübeck - Direkt gegenüber von Aldi  
Öffnungszeiten: Montag-Samstag von 11.30 - 19.00 Uhr

**Stadtwerke Lübeck**

Photovoltaik  
Ökostrom  
Wärmepumpe  
Glasfaser  
Wallbox

**Stadtwerke Lübeck Infomarkt**  
**24.09.2024 ab 17:30 Uhr**

im Maritim Strandhotel Travemünde, Raum „Timmendorf“, Infos unter:

Bitte helfen Sie Menschen mit Behinderungen.  
Bitte online spenden unter: [www.bethel.de](http://www.bethel.de)

**PHILIPS**

**Besser hören, wenn es darauf ankommt**

**SCHMELZER HÖRSYSTEME**

**JETZT ANMELDEN:**

Stockelsdorf  
Lübeck Zentrum  
Bad Schwartau  
☎ 04102 - 987 86 33

Travemünde  
Lübeck Schlutup  
JETZT NEU Lübeck Campus Center  
☎ 04502 - 88 69 900

**INKLUSIVE**  
Philips Akku-Ladestation oder TV Adapter\*

\*Anmeldefrist ist bis zum 30. September 2024 und das Angebot dann gültig bis zum 30.11.2024. Bei Kaufabschluss ist die Philips Akku-Ladestation oder ein TV Adapter inklusive.

Schmelzer Hörsysteme in Ahrensburg GmbH, Schmelzer Hörsysteme in Bargteheide GmbH, Schmelzer Hörsysteme in Trittau GmbH und Schmelzer Hörsysteme GmbH (Großhansdorf) werben gemeinschaftlich.



„Slam A Rama“  
im Hansemuseum

**INNENSTADT.** Am 14. September lädt das Europäische Hansemuseum um 20 Uhr zum Poetry Slam „Slam A Rama“ ein. Mit dabei sind talentierte Poetinnen und Poeten, die in einer einzigartigen Mischung aus Literatur, Gestik und Schauspiel das Publikum mit der Kraft des Wortes fesseln und ihre selbst verfassten Texte präsentieren. Ob humorvoll, nachdenklich, provokativ oder emotional – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Eine fünfköpfige Jury kürt am Ende des Abends die Siegerin oder den Sieger. Poetry-Slam-Fans können sich auf ein exquisites Line-up und auf Tilo Strauss freuen, der den Poetry Slam nach Lübeck gebracht und das Format „Slam A Rama“ zu einem großen Erfolg gemacht hat. Die Veranstaltung findet im Saal La Rochelle/Visby statt. Die Tickets kosten 14 Euro (ermäßigt 12 Euro) zuzüglich Vorverkaufsgebühr und sind online unter [luebeck-ticket.de](https://luebeck-ticket.de) erhältlich. Sollten noch Karten verfügbar sein, wird eine Abendkasse eingerichtet.

Rundgang im  
Schulgarten

**ST. JÜRGEN.** Am Sonntag, 15. September, findet im Schulgarten um 11.30 Uhr ein geführter Rundgang mit Gundel Granow vom Grünen Kreis zum Thema „An den Früchten sollt ihr sie erkennen - Fruchtschmuck unserer Gehölze näher betrachtet“ statt. Die Teilnahme an den Veranstaltungen ist kostenfrei. Bei Regen entfällt die Veranstaltung. Die Adresse des Schulgartens ist An der Falkenwiese / Ecke Wakenitzufer. Weitere Informationen unter <https://museum-fuer-natur-und-umwelt.de/>.

# Ein Sprachpartner, den man alles fragen kann

## SERIE „SPRACHPARTNERSCHAFTEN LÜBECK“, FOLGE 3:

Dieter Held und Ruslan Dossubayev vertiefen sich gemeinsam in die deutsche Sprache.

**LÜBECK.** „Kennst du die Kirchtürme dort?“ Dieter Held (68) steht mit seinem Sprachpartner Ruslan Dossubayev (44) aus Kasachstan an der großen Fensterfront im Haus der Diakonie am Mühlenteller und weist in Richtung Altstadt. „St. Marien, Aegidien, der Dom – da im Konvent-Café haben wir mal Kaffee getrunken.“ Ruslan Dossubayev nickt. Sein Deutsch ist noch nicht ganz flüssig. Regelmäßig übt er hier mit seinem deutschen Sprachpartner.

Dieter Held, Psychologe im Ruhestand, hat ein Übungsbuch mitgebracht und die aktuelle Ausgabe der Lübecker Nachrichten. Ruhig und geduldig geht er mit seinem Sprachpartner die Aufgaben durch. Immer hat Ruslan Dossubayev Fragen. Zum Beispiel zu den Relativpronomen wie „dessen“ und „deren“. Dieter Held erklärt den Unterschied anhand von Beispielen aus dem Alltag.

Der Kasache lebt als Spätaussiedler mit seiner Familie in Deutschland. „Meine Frau ist Spätaussiedlerin“, erklärt er. „Deutschland ist ein interessantes Land.“ Vor einem Jahr habe er nur sehr wenige deutsche Wörter gewusst. „Durch Dieter habe ich mein Sprachniveau sehr verbessert.“ Nach seinem Bürojob in der Heimat wünscht er sich einen beruflichen Neubeginn im technischen Bereich. „Ich informiere mich täglich über technische Be-



Durch das Üben mit Ruslan Dossubayev lernt Dieter Held (r.) seine eigene Sprache noch einmal neu kennen.

Foto: Gemeindediakonie/ Valeska Achenbach

rufsbilder und Ausbildungsmöglichkeiten“, so Ruslan Dossubayev.

Seit Januar 2023 treffen sich die beiden Männer zum Lernen oder zum Sprechen. „Wir reden über

lokale Ereignisse in Lübeck oder über die Schulen seiner Kinder“, so Dieter Held. „Es ist schön zu sehen, welche enormen Fortschritte Ruslan macht. Der Vorteil der Sprachpartnerschaft ist, dass Rus-

lan mich alles fragen kann. Das ist in seinem Sprachkurs nicht in dieser Form möglich.“ Als Rentner habe er Zeit, sei fit und wolle gerne ein Ehrenamt machen, so Held. „Ich hatte ein gutes Berufsleben



und möchte der Gesellschaft etwas zurückgeben.“

Zudem interessierten ihn Sprachen sehr. „Durch das Üben lernt man selbst seine eigene Sprache ganz neu kennen“, begeistert er sich. „Man muss ja Fragen beantworten und sich Gedanken machen über Bedeutungen, die für einen selbstverständlich sind.“

Ruslan Dossubayev ist aufgefallen, wie viele Redewendungen es im Deutschen gibt. „Dazu gibt es eigene Übungen, das ist schon für Fortgeschrittene“, weiß Dieter Held. Nicht mehr lange, dann werden die beiden sich darin vertiefen. Darauf freuen sie sich schon.

Das Projektteam freut sich über deutschsprachige Ehrenamtliche.

**Kontakt:** Tel. (0451) 613201-510, [sprachpartnerschaften@gemeindediakonie-luebeck.de](mailto:sprachpartnerschaften@gemeindediakonie-luebeck.de); **Telefonische Sprechzeiten:** montags 11 - 13 Uhr, donnerstags 10 - 12 Uhr. **Infos:** [www.gemeindediakonie-luebeck.de/sprachpartnerschaften](https://www.gemeindediakonie-luebeck.de/sprachpartnerschaften)



**Früher abschließen mehr sparen:**

Im September	Im Oktober	Im November
170 €	125 €	85 €

**Das Jahresschlusspaket**

**Meine LN.  
Mein neues Tablet.  
Mein Rückzahlungsbonus.**

**Wissen, was Lübeck, unseren Norden und unsere Welt bewegt.**



Jetzt online abschließen:  
[www.LN-abo.de/zugreifen](https://www.LN-abo.de/zugreifen)



**Lübecker Nachrichten** 

 Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

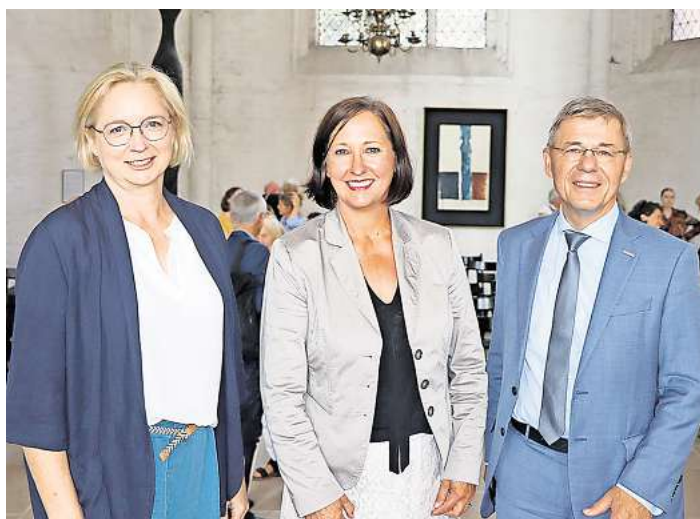
# 50 Jahre professionelle Hilfe für Wohnungslose

Diakonie Nord Nord Ost feierte Jubiläum mit Partnern und Wegbegleitern im Dom.

**LÜBECK.** Es begann mit der Beratungsstelle in der Wahnstraße und dem Wichernhaus in der Fischergrube – so startete die Diakonie Nord Nord Ost im Oktober 1974 ihre Hilfen für wohnungslose Menschen in Lübeck. In der Folge entwickelte sie im Auftrag und in enger Zusammenarbeit mit der Hansestadt Lübeck ein umfassendes Angebot für Menschen in sozialer Not. Dazu gehören heute, 50 Jahre später, unter anderem spezifische Beratungsstellen für Männer, Frauen und junge Erwachsene, Streetwork und Notunterkünfte für Obdachlose sowie die Wohnraumhilfe und Präventionsangebote. Das Jubiläum wurde nun am mit Partnern und Wegbegleitern im Dom zu Lübeck gefeiert.

„Dieses Angebot ist quasi der Kern unserer diakonischen Arbeit, denn schließlich ist die Hinwendung zu Menschen in sozialer Not ein direkter Ausdruck der christlichen Nächstenliebe“, sagte Johanne Hannemann, Geschäftsführerin der Diakonie Nord Nord Ost, beim Festakt. „Wir sind zuverlässig, innovativ und mit unverwechselbarem Lebensmut für wohnungslose und bedürftige Menschen im Einsatz, um zu tun, was uns möglich ist. Und ich bin froh, dass wir dafür seit 50 Jahren verlässliche Partner\*innen in Lübeck haben.“

Pia Steinrücke, Senatorin für Wirtschaft und Soziales in Lübeck, betonte in ihrem Grußwort die Bedeutung dieser Arbeit für die Hansestadt: „Die Diakonie Nord Nord Ost ist für uns eine



Blickten zurück und in die Zukunft der Wohnungslosenhilfe (v.l.): Johanne Hannemann, Geschäftsführerin der Diakonie Nord Nord Ost, Pia Steinrücke, Senatorin für Wirtschaft und Soziales in Lübeck, und Landespastor Heiko Naß beim Festakt im Dom zu Lübeck. Foto: DNNO

wichtige und starke Partnerin, ihre Mitarbeitenden sind mit großer Leidenschaft für wohnungslose Menschen in unserer Stadt im Einsatz. Ich freue mich darauf, weiter mit ihnen an dieser komplexen Aufgabe zu arbeiten und das Konzept der Wohnungslosenhilfe weiterzuentwickeln.“ Landespastor Heiko Naß blickte auf die letzten fünf Jahrzehnte zurück und hielt fest, dass die Angebote immer weiter professionalisiert worden seien. „Die Diakonie Nord Nord Ost hat immer auf die sich verändernden Problemlagen und Bedarfe der Menschen reagiert – mit großer Zuversicht.“

Dieser Weg soll auch die Zukunft bestimmen: „Es bleibt pri-

mär eine politische Aufgabe, Wohnungslosigkeit zu verhindern. Es ist eine gesellschaftliche und soziale Aufgabe, wohnungslose Menschen wahrzunehmen und ihnen zu begegnen, sie ernst zu nehmen, zu stärken und auch zu fordern“, so Johanne Hannemann. „Das tun wir in der Diakonie Nord Nord Ost mit passgenauen Angeboten – und bedanken uns für das Vertrauen, das wir von unseren Klient\*innen und Partner\*innen jetzt seit fünf Jahrzehnten erfahren.“

**Menschen in sozialer Not, die Hilfe suchen, finden weitere Informationen und alle Kontaktdaten unter [www.diakonie-nordnordost.de](https://www.diakonie-nordnordost.de).**



# Digitaler Engel kommt nach Lübeck

Online-Schulungsangebot macht Senioren fit im Umgang mit neuen Medien.

**LÜBECK.** Online einkaufen, Messengerdienste nutzen oder das eigene Zuhause zum Smart Home umrüsten: Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, mit digitalen Hilfsmitteln den Alltag zu erleichtern. Viele Seniorinnen und Senioren fühlen sich jedoch unsicher im Umgang mit dem Internet und möchten ihre Online-Kenntnisse festigen. Hier setzt der „Digitale Engel“ an. Das erklärte Ziel des Projektes besteht darin, Senioren fit zu machen im Umgang mit digitalen Angeboten.

Das mobile Ratgeberteam zu Digitalfragen von Deutschland sicher im Netz e.V. (DsIN), macht mit seinen „Digitalen Engeln“ am Donnerstag, 19. September, in Lübeck Station: Eine Digitalexpertin klärt im Konferenzraum des Krankenhauses Rotes Kreuz Lübeck (Erdgeschoss links), Rabenhorst 1, von 10 bis 12 Uhr kostenfrei Fragen rund um Online-Anwendungen und die Neuen Medien. Der „Digitale Engel“ richtet sich speziell an Ältere, die bisher



Jörg Farys schult als „Digitaler Engel“ ältere Menschen in Online-Fragen. Foto: Digitaler Engel

kein oder wenig Wissen über digitale Möglichkeiten haben. Senioren, die ihre Online-Kenntnisse am 19. September erweitern wollen, können sich telefonisch unter der Nummer 0451/98902205 anmelden. „Gerade auch für ältere Menschen eröffnet die Digitalisierung zahlreiche Chancen. Der Digitale

Engel hilft konkret im Dialog, Möglichkeiten der digitalen Teilhabe aufzuzeigen und Kompetenzen im Umgang mit neuen Medien zu vermitteln“, erklärt Projektleiterin Katharina Kunze. Das Programm wird vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend gefördert. Auf ihrer Homepage [www.digitaler-engel.org](http://www.digitaler-engel.org) präsentieren die Expertinnen und Experten von Deutschland sicher im Netz e.V. außerdem Erklärvideos zu Digitalisierungsthemen, in denen die sichere Nutzung digitaler Inhalte und Instrumente im Alltag vorgestellt wird.

Der Besuch des „Digitalen Engels“ in Lübeck findet im Rahmen des von der Possehl-Stiftung geförderten Projekts „bewegt und belebt“ der Lübecker Forschungsgruppe Geriatrie statt. „Bewegt und belebt“ ist ein Kombinationsangebot für Menschen mit Pflegebedarf und ihre Helfer. Es bietet ein bewegungsorientiertes Trainingsprogramm für Senioren ab 65 Jahren mit Unterstützungsbedarf und gleichzeitig für die pflegenden Angehörigen ein Angebot, das Entspannung, Bewegung, Austausch und Vorträge rund ums Thema Pflege beinhaltet. Nähere Infos zu „bewegt und belebt“ gibt es bei der Forschungsgruppe Geriatrie Lübeck unter Telefon 0451/989020.

GRP

## Vortrag über Reise eines Kometen

**LÜBECK.** Am 20. September um 18 Uhr gibt es in der Sternwarte Lübeck, Reetweg 5-7 (Gebäude der Schule Groenauer Baum, zu Fahrt über Schwalbenstraße) den ersten Kindervortrag in dieser Saison. Die jungen Zuhörer können sich auf eine Reise eines Kometen durch das Sonnensystem mitnehmen lassen. Gestartet wird im Kuiper-Gürtel, einer Re-

gion weit außerhalb und voller eisiger Objekte, die als Geburtsort vieler Kometen gilt. Von dort aus bewegt sich der Komet langsam Richtung Sonne und fliegt dabei zunächst an den äußeren Planeten Neptun und Uranus vorbei, bevor er die Gasriesen Saturn und Jupiter streift. Der Eintritt kostet vier Euro für Kinder und sechs Euro für Erwachsene.

## Skateboarding für Mädchen

**LÜBECK.** Ein Angebot für alle Mädchen und Frauen, die schon immer mal Skateboard fahren wollten: Am Sonntag, 15. September, von 14 bis 18 Uhr können Interessierte unter fachkundiger Anleitung das Skateboarding auf dem Broilingplatz ausprobieren. Leihusrüstungen stehen zur Verfügung. Fortgeschrittene Skateboarderinnen sind ebenfalls ein-

geladen und können ihre Ausrüstung mitbringen. Die Teilnahme ist kostenlos. Bei starkem Regen oder Gewitter wird der Termin verschoben. Die Veranstaltung wird vom Bereich Schule und Sport der Hansestadt Lübeck in Kooperation mit der Initiative Broilingplatz, der Awo-Quartiersmanagerin und dem Skateboardverein HLSB durchgeführt.

Geschäftswelt

– Anzeige –

## KÜCHEN-KOMMUNIKATION MIT KÜCHEN-STYLE

Stauraumwunder der Küche

Kennen Sie das? Ihre Küche ist voll ausgestattet, doch sobald es darum geht, Töpfe, Pfannen, Gewürze und Vorräte unterzubringen, wird der Platz plötzlich knapp. In vielen Küchen bleibt wertvoller Stauraum ungenutzt und das tägliche Kochen wird zur Herausforderung. Dabei kann die richtige Planung Ihrer Küchenschränke wahre Wunder wirken. In diesem Beitrag zeigen wir Ihnen, wie Sie mit intelligenten Schranklösungen das Maximum aus Ihrer Küche herausholen und Ihren Alltag erheblich erleichtern können.

Informationen gewünscht?  
Genau damit beschäftigt sich unser Blogbeitrag auf <https://kuechenstyle.de/blog>.

Scannen Sie den QR-Code ein oder besuchen Sie uns.



Taschenmacherstraße2  
23556 Lübeck  
[www.kuechenstyle.de](http://www.kuechenstyle.de)  
[info@kuechenstyle.de](mailto:info@kuechenstyle.de)  
Tel. 0451 - 296 382 88

## Herzenssache

Über das eigene Leben hinaus Gutes tun. Mit Ihrem **Testament** zugunsten der Deutschen Herzstiftung helfen Sie, die Herzforschung zu fördern und Leben zu retten. Im Ratgeber *Testament mit Herz* erfahren Sie unter anderem, warum Sie ein Testament machen sollten, wie Sie es verfassen und wie Sie steuerliche Vorteile nutzen.



Zum kostenlosen Download des Ratgebers



[www.herzstiftung.de](http://www.herzstiftung.de)

Telefon 069 955128-0

# 7. Lübecker Gesundheitstag

„Lübecker Ärztenetz – rundum in kompetenten Händen“

**Samstag, 28. September 2024**

in der **Musik- und Kongresshalle Lübeck**, 10 bis 17 Uhr  
Bitte Impfpass für den Gesundheitssparcours mitbringen.

EINTRITT  
frei

In über 30 Kurzvorträgen zu wichtigen Gesundheitsthemen erhalten Sie wertvolle Informationen für Ihre persönliche Gesundheit.

### Raum A Erdgeschoss links

- 11:00 Dr. med. Sabrina Heinrichs  
**Die Nase im Mittelpunkt – Ursachen, Diagnostik und Therapiemöglichkeiten bei Dauerschnupfen**
- 11:30 Dr. med. Andreas Grasteit  
**Impfen gegen Zecken, Mücken und andere Plagegeister**
- 12:00 Dr. med. Roger Weist  
**Therapien bei Arthrose des Sprunggelenkes**
- 12:30 Margarete Kripke  
**Palliativmedizin – Was ist das genau und für wen ist Palliativmedizin?**
- 13:00 Dr. med. Dirk Uthgenannt  
**Neuigkeiten in der Onkologie**

- 13:30 Dr. med. Richard Jung  
**Moderne Therapie der Kniegelenksarthrose – konservativ bis operativ, gelenkerhaltend bis gelenkersetzend**
- 14:00 Dr. med. Marc Birnbaum  
**Die Schilddrüse**
- 14:30 Dr. med. Antje Buitkamp  
Dr. med. Johann Bremer  
**Rehamedizin in der Niederlassung anhand von zwei Beispielen: Rückenschmerz und Endometriose**
- 15:00 Dr. med. Swantje Kannenberg  
**Aktuelle Ernährungsempfehlungen bei Typ-2-Diabetes**
- 15:30 Peter Buntfuß-Duscheck  
**Resilienz – ein präventiver Ansatz**

### Raum B Erdgeschoss links

- 11:00 Dr. med. Carl Ferdinand Zang  
**Rückenschmerzen & Spinalkanalstenose**
- 11:30 Dr. med. Karen Herlyn  
**Rheuma – nicht nur eine Erkrankung der Gelenke**
- 12:00 Dr. med. Thomas Legler  
**Impfen im Alter**
- 12:30 Dr. med. Jürgen Welling  
**Corona, Grippe und Co. – Wie stark ist meine Immunabwehr?**
- 13:00 Jörn Burfeind  
**Das Lipödem – Schönheitsfehler oder echte Krankheit?**
- 13:30 Dr. med. Peter Melloh  
**Herzinsuffizienz – Integrative TCM-Therapie bei Pumpschwäche**

- 14:00 Dr. med. Thomas Günther  
**Effektive Schmerztherapie in der Hausarztpraxis – Stellenwert von Akupunktur, Chirotherapie und Kinesio-Taping**

- 14:30 Dr. med. Ulrich von Rath  
**Digitale Teilhabe – Video-Sprechstunde und Tele-Hausbesuche für Lübeck**

- 15:00 Dr. med. Sven Soecknick  
**Post COVID & chronic fatigue syndrom (CFS) – Ganzheitliche Diagnostik und Therapie**

- 15:30 Carola Neugebahren  
**Angehörigengesundheit**

### Raum C 1. Obergeschoss

- 11:00 Dr. med. Laura Tomala  
**Kleiner, straffer, leichter: Verbesserung der Lebensqualität durch eine Brust-Verkleinerung**

- 11:30 Dr. med. Katharina Moser-Notbom  
**Therapiemöglichkeiten bei Krampfadern**

- 12:00 PD Dr. med. Dirk Hartwig  
**Gesund durch Vitamin D – was ist dran am „Wundervitamin“?**

- 12:30 Alexander Kuznik  
**Grundzüge der Arthrosetherapie (operativ und konservativ)**

- 13:00 Dr. med. Andreas Bobrowski  
**Borreliose – Wie gefährlich ist es in Feld und Wald spazieren zu gehen?**

- 13:30 PD Dr. med. Claudius Füllhase  
**Die gutartige Prostatavergrößerung**

- 14:00 Dr. med. Thomas Legler  
**Gürtelrose**

- 14:30 Dr. med. Peter Melloh  
**Entzündliche Darmkrankungen – Integrative TCM-Therapie**

- 15:00 Dr. med. Martin Lison  
**Was passiert in einer Psychotherapie?**

- 15:30 Daria Kägeler  
**Die Bedeutung von Pflegeberatung – Beratungsleistung im Rahmen der häuslichen Pflege in Zusammenarbeit mit Angehörigen**

Wir  
freuen uns  
auf Sie!

**LÄN Lübecker Ärztenetz**  
BÜNDNIS FÜR AMBULANTE MEDIZIN  
[www.gesundheitstag-luebeck.de](http://www.gesundheitstag-luebeck.de)



Verein veranstaltet Reparatur-Tag

**INNENSTADT.** Am Sonnabend, 14. September, findet von 13 bis 17 Uhr der erste Reparatur-Tag am HÜX im autodidacta e.V., Huxterdamm 12a, statt. Das Motto lautet „Gemeinsam reparieren statt wegwerfen! Handwerker zeigen, wie's geht!“ Es sind drei Stände aufgebaut, an denen Experten aus Bereichen Computer, Elektronik, Fahrrad und Mechanik kostenlos Gegenstände mit den Besitzern reparieren. Jeder darf einen defekten Gegenstand mitbringen. Es werden Spendenboxen aufgestellt – es gilt Freiwilligkeit.

Gong-Konzert in Zarpens Kirche

**ZARPEN.** Besonderes Klangerlebnis in der Kirche in Zarpn: Am Sonntag, 29. September, um 15 Uhr gibt Peter Heeren, bekannt für seine Grenzgänge in der Klangkunst, ein Gongkonzert mit dem weltgrößten Chao-Gong, einem beeindruckenden Instrument von 1,70 Metern Durchmesser. Der Eintritt ist frei.

Flohmarkt am Familienzentrum

**TRAVEMÜNDE.** Ein Kinderflohmarkt findet am Samstag, 14. September, von 10.30 bis 14 Uhr auf dem Außengelände des Familienzentrums Travemünde, Steenkamp 32b, statt. Etwa 120 Aussteller werden erwartet. Angeboten wird alles rund ums Kind und die Familie. Der Einlass für Schwangere und Mütter/Väter mit Baby in Trage plus eine Begleitung erfolgt ab 10 Uhr.

# Verwirrung um Namen: Heißt es Teerhofinsel oder Teerhofsinsel?

Historiker findet Belege für beide Schreibweisen – Hansestadt: „Frage nicht eindeutig zu beantworten“.

**BAD SCHWARTAU.** Die einen sagen so, die anderen so. Wahrscheinlich ist dieser unbefriedigende Satz die einzige Antwort auf die Frage, wie die kleine Insel vor Bad Schwartau, die zur Hansestadt Lübeck gehört und auf der früher Teer gelagert worden ist, wirklich heißt.

Besonders deutlich wird das Dilemma, wenn man von der Hansestadt nach Bad Schwartau fährt und in der Straße Tremskamp auf die Beschilderung achtet. Dort wird auf einem Schild auf die „Teerhofinsel“ hingewiesen, direkt darunter steht der Straßenname „Zur Teerhofsinsel“ – was ist denn nun richtig?

**HISTORIKER: „ES GEHT FRÖHLICH KREUZ UND QUER“**

Ein Blick in die Geschichtsbücher: Der Historiker Jan Zimmermann versucht, Hinweise auf den wahren Namen der Insel, die in den Jahren von 1878 bis 1882 entstanden ist, in der Geschichte zu finden. „In den Lübeckischen Adressbüchern taucht die Insel erstmalig im Jahr 1891 auf und wird mit ‚s‘ geschrieben. In den Lübeckischen Anzeigen wird erstmalig im Jahr 1902 von einer Teerhofsinsel – mit s – geschrieben“, sagt Zimmermann. „Eine klare Linie ist nicht zu erkennen. Die Lübecker waren sich nie einig. Es geht fröhlich kreuz und quer.“



Keine Einigung über die Schreibweise: Das beweisen die beiden Verkehrsschilder in der Straße Tremskamp in Bad Schwartau. Foto: Holger Kröger

Zimmermann hat eine alte Ansichtskarte von 1904 aus seiner Sammlung herausgesucht. „Darauf ist von der Teerhofinsel die Rede. Und die wird fälschlicherweise Bad Schwartau zugeordnet“, sagt Zimmermann. „Die Insel macht es einem wirklich nicht leicht.“

**DRITTE MÖGLICHKEIT: „THEERHOFINSSEL“**

Und sogar eine dritte mögliche Schreibweise hat der Historiker

gefunden. In einer Detailaufnahme aus einer Landkarte von 1910 wird „Theerhofsinsel“ geschrieben. Das „h“ geht dabei auf die Deutsche Rechtschreibung zu der Zeit zurück. „Ab 1893 durfte auch Teer geschrieben werden, aber es dauert noch, bis sich das durchsetzte“, sagt Zimmermann.

Zimmermann selbst würde die Insel ohne ‚s‘ schreiben, denn „die Insel des Teerhofs“ sage niemand. Anders wäre es, wenn die Insel nach einer Person benannt worden wäre – dann würde der

Historiker ein ‚s‘ nutzen. In der 2. Auflage der „Lübeckischen Geschichte“ von 1989 und auch im „Lübeck Lexikon“ wird wiederum „Teerhofsinsel“ als Name angeführt.

Selbst bei der Hansestadt Lübeck ist man sich nicht sicher, wie die Insel heißt. „Diese Frage ist in der Tat gar nicht so eindeutig zu beantworten“, sagt die stellvertretende Stadtsprecherin, Nina Rehberg.

„Der gesamten Problematik liegt das sprachliche Problem des

Fugen-s zugrunde, von dem der Online-Duden sagt, es sei ein Verbindungselement zwischen Kompositabestandteilen und diene oft der leichteren Aussprache.“

**STRASSENNAME WURDE 1968 VERGEBEN**

Bei einer ganzen Reihe von Verbindungen sei der Gebrauch des Fugen-s schwankend. „Auch wenn es bei der Verwendung des Fugen-s gewisse Regeln und Tendenzen gibt, gibt es also wohl kein klares sprachlich richtig oder falsch“, sagt Rehberg. Die Mitarbeiter des Stadtarchivs würden aufgrund der leichteren Aussprache eher kein Fugen-s verwenden.

Unzweifelhaft hingegen sei der offizielle Name der Straße „Zur Teerhofsinsel“, weil dieser von der Stadtverwaltung 1968 so vergeben wurde.

Wer es wissen müsste, sind die Anwohner. „Für mich heißt es Teerhofsinsel“, sagt Rainer Kregger, Miteigentümer der Trave Werft, die bereits seit 40 Jahren ihren Standort auf der Insel hat. „Aber bei unseren Kunden gibt es keine Verwechslungen, deswegen ist mir das nicht so wichtig.“

Ein anderer Anwohner nutzt ebenfalls das „s“. „Das machen meine Nachbarn auch, aber nicht alle“, sagt er. „Die einen sagen so, die anderen so.“

**HAN**

Geschäftswelt

– Anzeige –

## „Augen Praxisklinik Lübeck“ wird „HANSEBLICK“



Die ärztlichen Leiter der HANSEBLICK Prof. Dr. med. Martin Rudolf (li.) und Dr. med. Erik Domeier heißen Patientinnen und Patienten in den Hansestädten Lübeck und Wismar willkommen. Foto: Katja Bolza-Schünemann

Das augenärztliche Versorgungsnetzwerk „MVZ Augen Praxisklinik Lübeck“ trägt ab sofort den Namen HANSEBLICK, der die regionale Verbundenheit zu Lübeck und Wismar betont und die moderne Augenheilkunde widerspiegelt. Seit 2006 hat sich das Netzwerk von acht Ärzten auf 14 Fachärzte und fast 100 Mitarbeiter an vier Standorten erweitert, die sowohl konservative als auch operative Behandlungen anbieten.

Die ärztliche Leitung wurde vor zwei Jahren von Dr. Erik Domeier und Prof. Dr. Martin Rudolf übernommen, die die Philosophie der bestmöglichen Versorgung vor Ort fortführen. „Wir investieren

kontinuierlich in unsere Ausstattung und das Ambiente, um Klinikbesuche so angenehm wie möglich zu gestalten“, erklärt Prof. Rudolf.

Besonders stolz ist HANSEBLICK auf innovative Verfahren wie die Katarakt-Operation mit Femtosekunden-Laser und ein breites Spektrum an individuellen Behandlungsansätzen, darunter Glaukom- und Netzhautchirurgie. Der neue Name und das frische Raumdesign sollen die Patienten einladen, sich in vertrauensvolle Hände zu begeben, wo Qualität und persönliche Betreuung im Mittelpunkt stehen. Besuchen Sie uns und erleben Sie modernste Augenheilkunde!



**AM MARKT**  
Markt 1, 23552 Lübeck,  
Tel. 0451 31 700 600  
über P&C

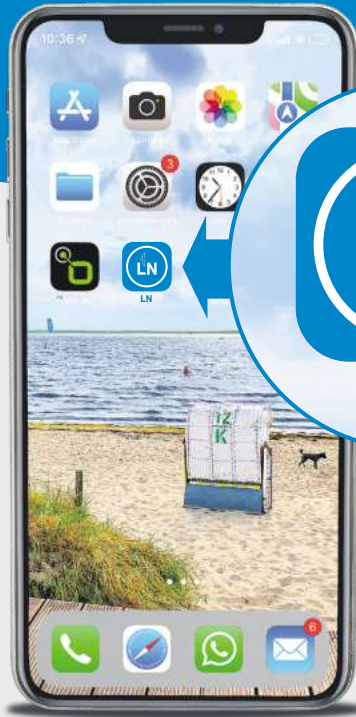
**HOCHSCHULSTADTTEIL**  
Praxis und OP-Zentrum  
Paul-Ehrlich-Str. 1-3,  
23562 Lübeck,  
Tel. 0451 31 700 800

**KÜCKNITZ**  
Dummersdorfer Str. 8,  
23569 Lübeck,  
Tel. 0451 30 34 30

**WISMAR**  
Praxis und OP-Zentrum  
Am Markt 16-17,  
23966 Wismar  
Tel. 03841 4684566  
[www.hanseblick.com](http://www.hanseblick.com)

## Meine Stadt. Mein Leben. Meine App.

Jetzt App downloaden, gratis Pushmitteilungen einschalten und immer als erstes informiert sein, was in der Region los ist.



QR-Code scannen. Und immer informiert sein.



**Lübecker Nachrichten**





# Abendmusik in der sanierten Briefkapelle

Die Wiedereröffnung wird am 27. September mit Musik von Händel gefeiert.

**LÜBECK.** Eineinhalb Jahre und zwei Bauabschnitte dauerte die Sanierung der historischen Briefkapelle in der Lübecker Marien-Kirche. Zurzeit werden die letzten Arbeiten getätigt. Am Freitag, 27. September, gibt es eine Abendmusik zur Wiedereröffnung der Kapelle. Beginn ist um 19 Uhr. Karten sind über [www.st-marien-luebeck.de](http://www.st-marien-luebeck.de) erhältlich.

„Es wird ein Abend mit den ‚Neun deutschen Arien‘ von Georg Friedrich Händel“, berichtet Kirchenmusiker Johannes Unger. „Die Besonderheit ist, dass diese Musik ab 1724 – also vor genau 300 Jahren – entstanden ist.“ Die zugrundeliegenden Texte sind aus der Sammlung „Irdisches Vergnügen in Gott“ von Barthold Heinrich Brockes und beschreiben die Natur als ein Geschenk Gottes. „Für die Akustik und das Ambiente der Briefkapelle ist diese Musik wunderbar geeignet.“ Johannes Unger wird an dem musikalischen Abend Cembalo und Orgel spielen, Hartmut Becker Violoncello, Manuela Mitterer Flöte und Oboe und Erika Tandiono den Solo-Sopran singen.

Anfang 2023 wurde die Briefkapelle komplett leergeräumt, um Gerüste für die Sanierungsarbeiten aufzustellen. Auch die Barock-Orgel fand einen anderweitigen Unterschlupf auf Zeit und wartet dort auf ihre Restauration.



Kurz vor Abschluss der Sanierungsarbeiten inspizierten Bau-Chefin Liane Kreuzer, Kirchenmusiker Johannes Unger und Pastorin Inga Meißner die Briefkapelle (v. li.)

Foto: Steffi Niemann

Die letzte Sanierung der Briefkapelle erfolgte in den 1970-er Jahren“, weiß Marienpastor Robert Pfeifer. Dementsprechend musste einiges getan werden: Risse im Mauerwerk wurden geschlossen und geschädigtes Mauerwerk ausgetauscht, Feuchte und Salz waren Ursache

für die Schäden. „Zudem wurde das Mauerwerk vertikal abgedichtet, damit weniger Feuchtigkeit eindringen kann. Danach reinigten die Maler die Wand- und Gewölbefläche und führten Instandsetzungsarbeiten aus; Restauratoren und Restauratorinnen reinigten die Rippen und ergänz-

ten Fehlstellen mit mehrlagigen Anstrichen in differenzierter Farbigkeit, um die Lebendigkeit der Fassung zu erhalten“, informiert Architektin Christine Johannsen. Die Kapitelle der Pfeiler, entstanden in der Erbauungszeit der Kapelle, belebten die Restaurator:innen durch eine behutsame Reinigung. Diese zeigen verschiedene Darstellungen von Engeln, Heiligen, Tieren und auch Fantasiegestalten wie einem Einhorn. Am Ende des ersten Bauabschnittes erhielt die Heizung eine neue Regelung zur Feuchtigkeitsregelung: „Zukünftig soll eine möglichst konstante Luftfeuchtigkeit um 60 Prozent relativer Luftfeuchte in diesem historischen Raum eingehalten werden“, so Christine Johannsen weiter.

Dieser erste Abschnitt kostete eine Million Euro, die ein privater Spender stiftete. Im zweiten Bauabschnitt erhielt die Bleiverglasung der Fenster eine Grundreinigung sowie eine neue äußere Schutzverglasung. Zum Abschluss erhielt der Innenraum eine ergänzende Beleuchtung. Diese Maßnahmen kosteten zusammen noch einmal 300.200,- Euro, die aus Eigenmitteln und Geldern der Possehl-Stiftung, der Deutsche Stiftung Denkmalschutz, der Gemeinnützigen Sparkassenstiftung Hansestadt Lübeck und der Friedrich Bluhme und Else Jebens-Stiftung Lübeck stammen.

Unsere Sommerangebote

35%

auf den Nählohn Ihrer neuen Dekoration

- nicht in bar auszahlbar oder mit anderen Aktionen kombinierbar
- Angebot gilt bis 31.10.2024
- Rabatt nur für Neubestellungen

Wir waschen Gardinen

35%

auf maßgefertigte Plissees, ausgewählte Kollektion

- nicht in bar auszahlbar oder mit anderen Aktionen kombinierbar
- Angebot gilt bis 31.10.2024
- Rabatt nur für Neubestellungen

Schwartauer Allee 13a-15 · 23554 Lübeck  
5 Parkplätze vor den Schaufenstern · Haltestelle Wickedestr. Linie 1 + 10  
Montag - Freitag 10.00 - 18.00 · Sonnabend 10.00 - 13.00  
Tel. 0451-43115 · [www.gardinen-schlichting.de](http://www.gardinen-schlichting.de)

Inspektion, HU/AU, Klima- und Bremsenservice, Reifen und Räder

Wir kaufen Ihren PKW!

Henning Automobile

V O L V O

Volvo PKW Vertragswerkstatt

Inh. Torsten Henning

Tel. 04 51 / 48 66 34-0

Fackenburger Allee 78b · 23554 Lübeck

Gesundheit

ANZEIGE



Migräne?

Setzen Sie an der Ursache an!

Jahrelange Migräne-Attacken, teilweise bis zu 72 Stunden trotz der Einnahme verschiedener, oftmals verschreibungspflichtiger Medikamente. Susanne K. konnte diesen Leidensweg hinter sich lassen – mit dem rezeptfreien Arzneimittel Formigran (Apotheke, rezeptfrei): „Die Wirkung hält mindestens 24 Stunden. Oftmals ist nur noch eine zweite Einnahme nötig, danach ist die Migräne-Attacke am zweiten Tag gestoppt.“

Formigran kann die bei Migräne erweiterten Blutgefäße im Kopf auf Normalgröße verengen und so die Ursache der Migräne bekämpfen. Bereits nach zwei Stunden kann die maximale Wirksamkeit erreicht werden. Zudem bekämpft Formigran auch Begleitsymptome wie Übelkeit, Licht- oder Lärmempfindlichkeit.

Formigran – die Nr. 1\* bei Migräne.

Für Ihre Apotheke:

**Formigran**  
(PZN 02195485)

[www.formigran.de](http://www.formigran.de)

\*Absatz nach Packungen, OTC Arzneimittel mit Naratriptan und Almotriptan; Quelle: Insight Health, MAT 12/2022 • Vor der Einnahme sollte Rücksprache mit einem Arzt gehalten werden. • Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert. Wirkstoff: Naratriptan (als Naratriptanhydrochlorid). Akute Behandlung der Kopfschmerzphasen von Migräneanfällen mit und ohne Aura. Enthält Lactose. [www.formigran.de](http://www.formigran.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

# Hochdosiertes CBD Gel mit 900 mg CBD begeistert Anwender

Der wertvolle Wirkstoff Cannabidiol, kurz CBD, wird aus der Hanfpflanze gewonnen und beschäftigt Wissenschaftler auf der ganzen Welt, denn in dem Pflanzenstoff steckt enormes Potenzial, darüber sind sich die Fachleute einig. Aber wie können Millionen Menschen von dem Cannabisstoff profitieren? So viel sei verraten: Es hat mit einem neuen, hochdosierten CBD-Produkt aus der Apotheke zu tun.

Der älteste Hanf-Fund in Europa liegt in Deutschland und wird auf 5500 v. Chr. datiert. Damals war jedoch noch nicht zu erahnen, dass insbesondere der Cannabisstoff CBD einmal einen Siegeszug in der Wissenschaft antreten würde. Heute ist ein regelrechter CBD-Boom ausgebrochen. Kein Wunder, denn anders als der ebenfalls bekannte Cannabisstoff THC (Tetrahydrocannabinol), der für die berauschende Wirkung der Cannabisdroge verantwortlich ist, macht CBD weder „high“ noch abhängig. Sogar die WHO (Weltgesundheitsorganisation) stuft CBD als sichere Substanz mit einem geringen Risiko ein.<sup>1</sup> Zahlreiche Studiendaten deuten bereits darauf hin, dass CBD einen äußerst



Das CBD Gel enthält Menthol und Minzöl für beanspruchte Muskeln.

vielfältigen therapeutischen Nutzen haben könnte.

**Deutsche Forscher entwickelten erstes Gel mit höchstem CBD-Gehalt pro Tube**

Auch ein deutsches Forschungsteam hat sich umfassend mit den

vielfältigen Cannabissorten beschäftigt. Mittels eines speziellen CO<sub>2</sub>-Verfahrens konnten sie aus der besonderen Cannabissorte sativa L. hochwertiges, reines CBD isolieren und mit einer Dosierung von mindestens 900 mg CBD in einem speziellen Gel aufbereiten.

Sie brachten nicht nur das erste Gel mit dem höchsten CBD-Gehalt pro Tube in deutschen Apotheken auf den Markt, sondern stellten auch sicher, dass es unter strengen deutschen Phar-

★★★★☆

„Anfangs dachte ich, es ist Hokusfokus. Aber ich bin eines Besseren belehrt worden. Ich kaufe es auf jeden Fall wieder. Es ist das Geld wert. Absolut empfehlenswert.“

– Judith F. –

mastandards mit neuester Technologie hergestellt wird.

Basierend auf ihrem Fachwissen über natürliche Pflanzen- und Inhaltsstoffe reicherten die Wissenschaftler das wertvolle Cannabis CBD Gel mit Menthol und Minzöl an – für eine angenehm pflegende Formulierung bei beanspruchten Muskeln! Dieses hoch dosierte CBD Gel ist heute unter dem Namen Rubaxx Cannabis CBD Gel in der Apotheke vor Ort oder online erhältlich.

Im Netz findet man inzwischen zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern. So berichtet eine Anwenderin über das CBD Gel: „Ein sehr gutes Produkt! Schon nach kurzer Anwendung hat sich ein beeindruckender Erfolg eingestellt. Durch die einfache Handhabung und praktische Verpackung kann man es immer dabei haben. Das Preis-Leistungs-Verhältnis ist sehr gut.“

NEU

Vorteilsgröße mit 900 mg CBD

Exklusiver Tipp für Sie

Jetzt Rubaxx CBD Gel auf [pureSGP.de](http://pureSGP.de) bestellen und bis zu 17%\* sparen!

\*gilt beim Kauf von mehreren Packungen

<sup>1</sup>WHO Report Finds No Public Health Risks Or Abuse Potential For CBD. To date, there is no evidence of recreational use of CBD or any public health related problems associated with the use of pure CBD. • Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält ca. 900mg CBD, kein THC. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert



# FINDE DEINEN TRAUMJOB IM NORDEN

## KÜSTENFISCHER.DE



LMZ GmbH Labor für  
Moderne Zahntechnik

**Zahntechniker  
(m/w/d)**

Vollzeit, Teilzeit  
 Ratzeburg

Technische  
Hochschule Lübeck

**Verantwortliche  
Elektrofachkraft  
(VEFK) (m/w/d)**

Vollzeit  
 Lübeck

MOBA FENSTER +  
TÜREN GMBH

**Kaufmännische As-  
sistenz (m/w/d)  
für die Montage-  
planung**

Vollzeit  
 Lübeck

Seniorenwohnsitz  
Quellenhof GmbH

**examinierte Pflege-  
kräfte (m/w/d)**

Vollzeit/Teilzeit  
 Lübeck

Landesinnungsver-  
band des Dach-  
deckerhandwerks  
Schleswig-Holstein

**Koch/Köchin oder  
Hauswirtschaftskraft  
(m/w/d)**

Vollzeit  
 Lübeck

Jeans Fritz Handels-  
ges. für Mode

**Umweltschutz-  
Filialleiter (m/w/d))**

Teilzeit  
 Lübeck

Stiftung Schüler/innen  
Helfen Leben

**Bereichsleitung  
Europäische  
Jugendbegeg-  
nung und Netzwerk  
(m/w/d)**

Vollzeit  
 Lübeck

**15.163 Stellen  
und 6.374  
Arbeitgeber  
warten  
auf Dich**



# Abfall, Abwasser und Straßenreinigung teurer

Die Entsorgungsbetriebe kündigen Steigerungen zwischen 14 und 30 Prozent an.

**LÜBECK.** Tausende Grundstücksbesitzer in der Hansestadt müssen sich auf steigende Gebühren für Abfall, Abwasser, Straßenreinigung und Winterdienst einstellen. Die Entsorgungsbetriebe Lübeck (EBL) legen jetzt ihre geplanten Gebührensätze für 2025 und 2026 vor.

Die Straßenreinigung wird im Durchschnitt 14,6 Prozent und der Winterdienst bis zu 34,8 Prozent teurer. Die EBL begründen die Anhebungen mit der Inflation sowie höheren Personalkosten, weil die Löhne und Gehälter im öffentlichen Dienst angehoben wurden. „Die Sicherstellung moderner Fahrzeuge für die Straßenreinigung und den Winterdienst sowie die Anforderungen aus dem Winterdienstkonzept auf Radwegen führen zu einer notwendigen Ersatzinvestition von 14 Fahrzeugen“, nennen die Entsorgungsbetriebe weitere Gründe.

**KNAPP 25 EURO  
MEHR IM JAHR**

Außerdem waren die Gebühren der vergangenen Jahre nicht auskömmlich und das Unternehmen rechnet in den kommenden Jahren mit mehr Winterdienstleistungen. Bei einem Grundstück mit acht Frontmetern und der Reinigungsklasse 6 sowie der Winterdienstklasse 1 zahlt der Grundstücksbesitzer künftig knapp 25 Euro mehr im Jahr. Die Jahresgebühr beträgt bei diesem Beispiel 147,52 Euro.

Straßenreinigung und Winter-



**39,9 Millionen Euro kostet die Müllabfuhr in der Hansestadt pro Jahr. Die Gebührensätze müssen angehoben werden, um ein Defizit zu vermeiden.**

Foto: Lutz Roeßler

dienst erledigt ein Team mit 80 Beschäftigten. Beim Winterdienst sind in der Spitze bis zu 300 Arbeitskräfte im Einsatz. Weil der Reinigungsaufwand in den vielen Straßen Lübecks unterschiedlich ist, haben die EBL die Straßen in sechs Reinigungsklassen und zwei Winterdienstklassen eingeteilt.

Die Müllabfuhr verursacht einen Aufwand von 39,9 Millionen Euro im Jahr. Die aktuellen Gebührensätze reichen nicht: Es würde ein Defizit von 4,8 Millionen Euro entstehen. Auch hier nennen die EBL allgemeine Kostensteigerungen, höhere Personalkosten und den Aufwand für den neuen Wertstoffhof Mitte als

Gründe. Die Restabfallgebühr für die Entleerung der grauen Tonnen erhöht sich um durchschnittlich 14,8 Prozent. Ein Drei-Personen-Haushalt mit einem 120-Liter-Restabfallbehälter und einem entsprechenden Bioabfallbehälter zahlt künftig 275,76 statt bisher 240,24 Euro pro Jahr. Die Mehrbelastung beträgt 35,52 Euro.

Veränderungen betreffen auch die Abgabe von Abfällen auf Wertstoffhöfen und beim Biomassewerk. „Künftig wird die Abgabe solcher Abfälle teilweise kostenlos und ohne saisonale Zugangsbeschränkungen möglich sein“, schreibt das Unternehmen. Elektroschrott, dem zuvor

Bestandteile entnommen wurden, werde nur eingeschränkt angenommen. „Dies ist notwendig geworden, da das einheitliche Rücknahmesystem, welches von den EBL beliefert wird, solche Geräte nicht mehr akzeptiert“, erklärt das Unternehmen.

**140 KUBIKMETER  
FRISCHWASSER PRO JAHR**

Für die Entwässerungskosten sprechen die EBL von moderaten Steigerungen. Die Schmutzwassergebühr besteht aus einer Grund- und einer Zusatzgebühr. Die Grundgebühr soll um 15 Prozent angehoben werden, die Zusatzgebühr um 7,2 Prozent. Beim Niederschlagswasser erhöht sich die Gebühr um 1,8 Prozent.

Ein durchschnittlicher Drei-Personen-Haushalt verbraucht 140 Kubikmeter Frischwasser im Jahr. Für ein Einfamilienhaus mit Carport und Auffahrt ergibt sich bisher eine Abwassergebühr von 588,28 Euro im Jahr. Künftig werden 640,52 Euro fällig. Für einen Drei-Personen-Haushalt ergibt sich eine Mehrbelastung von 52,24 Euro oder 8,8 Prozent im Jahr.

Die neuen Gebührensätze betreffen bei Schmutzwasser und Müllabfuhr rund 40.000 Grundstücksbesitzer. Die Niederschlagswassergebühr wird von 34.000 Bürgern kassiert und die Straßenreinigungsgebühr von 24.000. Ob die Sätze so steigen wie geplant, entscheidet die Bürgerschaft Ende September. **DOR**

## STELLENMARKT

Hansestadt LÜBECK

Wir suchen mehrere

**Reinigungskräfte / Stammkräfte**

für den Bereich Gebäudemanagement.

**Aufgaben:** das Reinigen von Oberflächen, Fußböden und Raumausstattungen, das Umsetzen von gültigen Sicherheits- und Hygienevorschriften.

**Anforderungsprofil:** Zuverlässigkeit, Flexibilität, körperliche Belastbarkeit.

**Entgeltgruppe 1 TVöD - Bewerbungsschluss 03.10.2024**

Näheres zu den Aufgaben und zum Anforderungsprofil etc. finden Sie unter [stadtluebeckjobs.de](http://stadtluebeckjobs.de). Qualifizierte Frauen werden ausdrücklich aufgefördert sich zu bewerben. Ausdrücklich begrüßen wir es, wenn sich Menschen mit Migrationshintergrund bei uns bewerben.

## KÜSTENFISCHER.DE

DRK-Kreisverband  
Lübeck e.V.

Deutsches Rotes Kreuz

# WERDEN SIE AKTIV!

Engagieren Sie sich ehrenamtlich beim DRK Lübeck

**Ihre Einsatzmöglichkeiten:**

- + Bereitschaft / Sanitätsdienst
- + Rettungsdienst
- + Besuchsdienst
- + Integrationshilfe
- + Wasserwacht
- + Kleiderläden

Mehr Informationen erhalten Sie unter **Tel. 0451 48 15 12-0**

[www.drk-luebeck.de](http://www.drk-luebeck.de)



**BOBZIN**

Gebäudereinigung GmbH

**Reinigungskräfte (m/w/d) gesucht,**

- Springer im Raum Lübeck,
- Bad Schwartau, 5 x wö., 14.00 Uhr,
- Fackburger Allee, 3 x wö., 18.00 Uhr

Anrufe bitte ab Montag 8.00 Uhr

**☎ 04 51- 3 96 96 0, [www.bobzin-gmbh.de](http://www.bobzin-gmbh.de)**

**Ideal Gebäudereinigung GmbH**

Reinigungspersonal (m/w/d) ab sofort für Schulreinigung in Bad Schwartau gesucht. AZ 14-18 Uhr ☎ 0151/12725517 ab Montag.

**Lübecker Pflegedienst  
sucht**

**- Pflegehelfer/in (m/w/d)**

Std.-Lohn € 17,75

Gern auch Quereinsteiger!

**Tel. 0451 / 88052590**

**Reinigungskraft (m/w/d)**

auf geringfügiger Basis  
in Lübeck gesucht. FS erforderlich.

**Firma Alkiewicz, ☎ 0175/1626262**

**Jobcoach Block hilft seit 25 Jahren,** egal wo Sie stehen. Für Arbeitssuchende mit Gutscheinen gratis. ☎ (0 176) 35554624 oder [jobcoach-block.de](http://jobcoach-block.de)

**Suche Mitarbeiter m. FS. Garten/WD.**  
K. Willemeit GmbH ☎ 0 171/ 52138 22

Zuverlässige  
**Reinigungskraft m/w/d  
gesucht**

für Lübeck-Moßling und  
Lübeck-Innenstadt -SV-pflichtig-  
Gebäudereinigung

**Facklamm GmbH**

☎ 0 45 24 87 57  
[office@facklamm-gmbh.de](http://office@facklamm-gmbh.de)

**SIEBEN TÜRME  
WILL ICH SEHEN**

„Damit auch kommende Generationen die sieben Türme erleben können.“  
**Patricia Wieckowski-Simmgen**

**JETZT SPENDEN**

**GEMEINSAM KÖNNEN WIR  
UNSERE KIRCHEN ERHALTEN.**

[www.sieben-tuerme-luebeck.de](http://www.sieben-tuerme-luebeck.de)



# Verkehrschaos in Travemünde: Hilft eine Pop-up-Parkfläche?

Ein temporär geöffneter Parkplatz auf der grünen Wiese: Ob das funktioniert, soll nun die Lübecker Verwaltung prüfen.

**LÜBECK/TRAVEMÜNDE.** Stau, gestresste Autofahrer auf Parkplatzsuche, genervte Anwohner: „Zustände, wie sie an den vergangenen Wochenenden in Travemünde vorherrschten, sind Anti-Werbung für das Seebad und nicht mehr tragbar“, erklärte der Verkehrspolitiker der Grünen, Arne-Matz Ramcke, nach dem ersten Wochenende der Travemünder Woche. „Die Autofahrer müssen ab einer bestimmten Zahl von Pkw zu Behelfsparkplätzen umgeleitet werden“, forderte der CDU-Politiker Jochen Mauritz und kritisierte unhaltbare Zustände: „Die Abschleppwagen kamen nicht durch, auch die Feuerwehr konnte sich kaum noch einen Weg bahnen.“

Eine nicht-repräsentative Umfrage mit 754 Abstimmenden bei LN-Online.de ergab: 80,2 Prozent befürworten eine klare Regelung für eine Zufahrtsbegrenzung des Ortszentrums. Über 500 Knöllchen wurden am ersten Wochenende der Segelveranstaltung an Falschparker verteilt, 61 Fahrzeuge wurden abgeschleppt.

## MIT SHUTTLE-BUS UND FAHRRADVERLEIH

Die Fraktion der Unabhängigen Volt-Partei (Unvopa) schlägt nun einen temporären Pop-up-Parkplatz an der Straße Howingsbrook oder am Gneversdorfer Weg/Ecke Nordmeierstraße vor. Pop-up meint, dass der Stellplatz



Die Parkplätze in Travemünde sind im Sommer und bei Großveranstaltungen schnell ausgebucht. Autofahrende versuchen ihr Glück in den kleinen Straßen, das sorgt für Chaos. Foto: Agentur 54°/

zwar vorgehalten, aber nur an wenigen Tagen im Jahr tatsächlich genutzt wird. „Die Straße Howingsbrook ist direkt an der B75 gelegen und das Zentrum, der Kurbereich und der Strand sind auf kurzen Wegen zu erreichen“, erklärt Ali Alam, Fraktionsmitglied der Unvopa und Travemünder, der diesen Vorschlag schon vor fünf Jahren eingebracht hatte – damals allerdings ohne Ergebnis.

Bei Vollausslastung der Stellplätze in Travemünde sollten die Autofahrenden weit vor dem

Ortseingang durch analoge oder digitale Schilder auf den saisonalen Parkplatz hingewiesen werden. Auf den vorhandenen Wiesen könnten 200 bis 300 Stellplätze geschaffen werden, schätzt der Unvopa-Politiker. Die Besitzverhältnisse müsse die Verwaltung klären. Ebenso die Frage, ob diese vorübergehenden Parkplätze gebührenpflichtig werden sollten. „Kostenfrei wären sie attraktiver“, sagt Ali Alam, „aber ein paar Euro würden die Autofahrer sicherlich bezahlen.“

Auf dem Parkplatz sollte eine Fahrradverleihstation errichtet werden, damit „Besucher bequem vom Auto aufs Fahrrad wechseln und die Umgebung erkunden können“, sagt Ali Alam. Auch Elektroroller könnten dort stationiert werden. Der Travemünder hält aber auch einen Fußweg von zehn bis 20 Minuten für zumutbar.

Zugleich schlägt die Fraktion einen Shuttle vor. „Eine direkte Busverbindung vom Parkplatz zum Zentrum und Strand kann zusätzlich eingerichtet werden“, heißt es in dem Prüfantrag, dem der Bauausschuss nun einstimmig zugestimmt hat. Der Shuttle könnte beispielsweise bis zum Mövenstein pendeln, erklärt Unvopa-Politiker Alam. Denkbar wäre die Nutzung der Linie 35, die ohnehin durch den Stadtteil pendelt.

Die Grünen hatten schon vor Wochen ein Konzept für Ersatzparkplätze außerhalb des Travemünder Ortskerns gefordert. Die Verwaltung müsse rechtzeitig vor der nächsten Sommersaison liefern, erklärten die Grünen. FDP und CDU erhoffen sich etwas Entlastung von dem Parkhaus auf dem früheren Godewind-Parkplatz, das gerade im Bau ist.

Die CDU will zudem die Parkgebühren in Travemünde anheben. „Die sind im Vergleich zu anderen Ostseebädern viel zu niedrig“, sagt Ulrich Brock (CDU), Vorsitzender des Bauausschusses. **DOR**

# Stadtarchiv mit neuem Chef

Jan Lokers geht in den Ruhestand, Dominik Kuhn übernimmt.

**LÜBECK.** Dr. Jan Lokers, seit 2006 Direktor des Archivs der Hansestadt, ist zum 1. September in den Ruhestand gegangen. Der gebürtige Ostfrieser stand über 18 Jahre dem „Gedächtnis der Stadt“ vor. Sein Nachfolger ist Dr. Dominik Kuhn – der bisherige stellvertretende Archivleiter.

„Der Archivarsberuf ist der beste Job der Welt“, sagt Jan Lokers. „Archivar in Lübeck zu sein, ein Traum.“ Mithilfe eines engagierten Teams hat Lokers vor allem die Digitalisierung der Archivalien vorangebracht. Kunden aus ganz Europa schätzen das Stadtarchiv wegen seiner großen Servicequalität und des Reichtums an historischen Beständen. 2023 hat die Unesco diesen Stellenwert dadurch unterstrichen, dass die hier verwahrten Dokumente zur Geschichte der Hanse zum Weltkulturerbe erklärt wurden.

Lokers leitete über mehrere Jahre den „Arbeitskreis Lübeck



Jan Lokers (re.) übergibt den Schlüssel an Dominik Kuhn. Foto: privat/hfr

im 20. Jahrhundert“ und war als Fachmann für die Umbenennung von Plätzen und Straßen gefragt. Im Ehrenamt wird er dem Archiv verbunden bleiben, unter anderem auch in seiner Funktion als Vorsitzender des Vereins für Lübeckische Geschichte und Altertumskunde. Seine Leidenschaft für die Geschichte Lübecks teilt auch sein Nachfolger: Dr. Dominik Kuhn übernimmt nun die Leitung des Archivs. **DOR**

## Zweitägiger Landmarkt

**TRAVENTHAL.** Gärtnereien, Antiquitäten, Mode, Schönes für Haus, Hof und Garten: Auf dem Landmarkt für die ganze Familie auf dem Landgestüt Traventhal zeigen Händler und Handwerker am Sonnabend und Sonntag, 14. und 15. September, jeweils von 10 bis 18 Uhr ihre Waren und Handwerkskunst. Pippi Langstrumpf verteilt in ihrer Villa Kun-

terbunt Goldmünzen. Ponyreiten, Strohhuftpburg, Traventhaler Lamas, Schafe und die Kinder-Eisenbahn gehören ebenso zum Angebot wie Shire Horses, Pferde-Show mit den Barockreitern Doma Clasic und Live-Musik. Auch das neue Museum Wunderkammer ist geöffnet. Eintritt: sechs Euro, Kinder bis 12 Jahre frei. Parken kostenlos am Gestüt.

# EINE STELLENANZEIGE ALLE PLATTFORMEN

## DA MACHSTE GROSSE AUGEN

1 Stellenanzeige  
bis zu 25 Online-Jobbörsen  
Google Jobs & Meta  
4x LN-Tageszeitung  
= 30 Tage Sichtbarkeit  
schon ab 1.599 €

ZUM LIMITIERTEN AKTIONS-ANGEBOT:

# VERANSTALTUNG

Anzeige

## Bajuwarische Partynächte in Lübeck

Feierstimmung pur: In nur zwei Wochen geht sie los - Die Lübecker Gaudi-Woche 2024

Der Countdown läuft, in nur zwei Wochen startet die Lübecker Gaudi-Woche. So langsam sollten die Fans bajuwarischer Festlichkeiten die Lederhose oder das Dirndl in Reichweite legen. An vier Tagen werden zwischen dem 28. September und 5. Oktober im Festzelt auf dem Volksfestplatz rauschende Partynächte gefeiert.

Am Sonnabend, 28. September, beginnt die rauschende Partynacht mit Radio-Moderator und Top-DJ Guido Eichstädt. Höhepunkt dieses Abends ist die Wahl der „Miss Dirndl“. Kandidatinnen ab 18 Jahren können sich unter [info@zelt-koenig.de](mailto:info@zelt-koenig.de) mit Foto und kurzem Statement anmelden. Die Siegerin wird durch das Publikum und eine prominente besetzte Jury ausserkoren und mit einer Kreuzfahrt nach Göteborg belohnt.

An den folgenden Festtagen wird Stimmungsdj Andy B. für Tanzlaune sorgen. Am Mittwoch, 2. Oktober (Abend vor dem Feiertag/Tag der Deutschen Einheit) und Freitag, 4. Oktober, wird er von DJ Ötzi-Double Kay Christiansen unterstützt.

Am Sonnabend, 5. Oktober, erhält DJ Andy B. stimmungstechnischen Support von den Gebrüdern Doof – zwei lustige Typen, die seit einigen Jahren die Gäste der Location „Oberbayern Mallorca“ am Ballermann mit durchgeknallten Songs wie „Moin Moin Mallorca“ oder „La La La Song“ sowie mit vielen Coversongs begeistern. Die Partylaune steigt stets bis an den Zenit.

Das Bier kommt direkt aus München, die Preise für ein Maß sind jedoch deutlich moderater als auf den Wiesen. Bajuwarisch ist auch die Speisekarte. Ob Weißwurst, Spießbraten, Nackensteak, Krakauer, Currywurst oder Brez'n, der Hunger hat dort keine Chance.

Ticketkauf und Tischreservierungen sind im Internet unter [www.luebecker-gaudifestwochen.de](http://www.luebecker-gaudifestwochen.de) in drei Preisklassen (10 bis 14 Euro) möglich. An der Abendkasse werden die Tickets 15 Euro kosten (ohne Sitzplatzgarantie). Und wer knapp bei Kasse ist, sollte sich am Freitag, 4. Oktober, Karten an der Abendkasse sichern. Alle Plätze kosten an diesem Tag nur noch 5 Euro.

### LÜBECKER GAUDI-FESTWOCHE 2024

28. September sowie 2., 4. und 5. Oktober 2024

jeweils 17 bis 24 Uhr

Volksfestplatz, Am Waldsaum, 23568 Lübeck

**Tickets,** Reservierungen, Programmtipps: [www.luebecker-gaudi-festwochen.de](http://www.luebecker-gaudi-festwochen.de)

**Veranstalter:** H. König, Tel. 04508/ 403

Stimmung garantiert: Die Gebrüder Doof sind der Haupt-Act am 5. Oktober.

Foto: Foto-Studio Penz



junger lernender Mensch

anwesend!

Gruppe im Parlament

Goldgewicht

Textilarbeiterin

Stadt an der Bode

Auspuffausstoß

Birken-gewächs

Fremd-wortteil: Gift

Ruhr-gebiets-metro-pole

Mutter der Göttin Hera

stark ansteigend

Haut-pflege-mittel

See in Italien (...see)

ältere physikal. Energie-einheit

schnell, rasch machen

Skat-aus-druck

Dreh-gelenk

Lehrling (Kw.)

Wasser-rinnen im Watt

Napo-leons Exil (Insel)

Vorher-sage

fleißig

sich un-sicher fühlen

franz. Welt-geist-licher

verkün-digen, ver-künden

türk. Provinz-haupt-stadt

beim ersten Versuch (auf ...)

Hoch-gebirgs-weide

putzen, reinigen

ein Schwer-metall

Back-zutat

magi-sche Wirkung

wilde Acker-pflanze

englisch, franzö-sisch: Luft

ge-körntes Stärke-mehl

Spiel-fläche im Theater

grob gemah-lenes Getreide

ostasia-tisches Laub-holz

sehr fester Faden

Wochen-ende (engl.)

ritter-licher Lieb-haber

Tauch-aus-rüstung

spani-scher Artikel

latei-nische Vorsilbe: weg

legal, zulässig

Fernseh-zubehör

Klebstoff aus Algen

Auffor-derung zu nehmen

großes Meeres-tier

Süß-wasser-barsch

Bruder von Fafnir (Edda)

eigen-licher Vorname Atatürks

Schiff im Beneh-men

Laden-hüter

kleine Öffnung, Spalt

Lob-reden

Vorher-sage

Natur-wissen-schaft-lerin

schöner Jüngling (griech. Sage)

putzen, reinigen

magi-sche Wirkung

indische Göttin, Gattin d. Rama

Spiel-fläche im Theater

sehr fester Faden

Auf-rührer, Aufstän-discher

griechi-scher Sagen-held

Figur bei Gersh-win

Schau-spieler vertreten

Her-kunfts-stätte

Vorläufer der EU

Napo-leons Exil (Insel)

Vorher-sage

fleißig

sich un-sicher fühlen

franz. Welt-geist-licher

verkün-digen, ver-künden

Hoch-gebirgs-weide

ein Schwer-metall

Back-zutat

wilde Acker-pflanze

englisch, franzö-sisch: Luft

ge-körntes Stärke-mehl

ostasia-tisches Laub-holz

spani-scher Artikel

latei-nische Vorsilbe: weg

legal, zulässig

Fernseh-zubehör

Klebstoff aus Algen

Auffor-derung zu nehmen

großes Meeres-tier

Süß-wasser-barsch

Bruder von Fafnir (Edda)

eigen-licher Vorname Atatürks

Schiff im Beneh-men

Laden-hüter

Her-kunfts-stätte

Vorläufer der EU

Napo-leons Exil (Insel)

Vorher-sage

fleißig

sich un-sicher fühlen

franz. Welt-geist-licher

verkün-digen, ver-künden

Hoch-gebirgs-weide

ein Schwer-metall

Back-zutat

wilde Acker-pflanze

englisch, franzö-sisch: Luft

ge-körntes Stärke-mehl

ostasia-tisches Laub-holz

spani-scher Artikel

latei-nische Vorsilbe: weg

legal, zulässig

Fernseh-zubehör

Klebstoff aus Algen

Auffor-derung zu nehmen

großes Meeres-tier

Süß-wasser-barsch


Bruder von Fafnir (Edda)

eigen-licher Vorname Atatürks

Schiff im Beneh-men

Laden-hüter

Verlängern Sie die Terrassensaison:  
Wir bauen Ihnen ein Wohnzimmer im Freien!



Zum Sommerende: 12 % Rabatt

Besuchen Sie unsere Ausstellung in  
23623 Ahrensböök, Lübecker Straße 17

Nelson Park  
Terrassendächer

0 45 25 / 5 01 81 15  
www.nelsonpark-td.de

deutsche Vorsilbe für falsch

Holz-zaun

Stamm-vater

Vorname v. Enter-tainer Dall

russi-scher Zaren-name

zweiter Sohn Evas

Flop

Lieb-haber

Steuer-rad

Zeit-alter

Ort auf Ameland (Nieder-lande)

Weiß-fisch, Karpfen

italie-nischer Artikel

japa-nischer Seiden-gürtel

Rhesus-äffchen

Schmier-stoff-abfall

früherer Lanzen-reiter

unbe-kanntes Flug-objekt

Schutz-schicht auf Kupfer

unge-zwun-gen

Groß-familie

Schliff im Beneh-men

aus dem Stand (2 W.)

Vorname von Ulknudel Krüger

lang-schwän-ziger Papagei

franzö-sische Atlantik-insel

Kfz-Z. Bamberg

chemi-sches Element

Süß-wasser-barsch


zu Beginn

germa-nische Gottheit

Vorname des Schauspiel. Astaire †

griechi-sch: Buch-stabe


Heim-reise



Widder

21.03. - 20.04.


Schalten Sie den Kopf aus, Liebe ist Herzenssache. Sie sind in Hochform, das merken alle. Nehmen Sie sich trotz Ihrer Power Zeit für besinnliche Stunden.



Stier

21.04. - 20.05.


Kleine Differenzen treten auf. Klären Sie das sachlich. Kreativ sind Sie. Eine Prise Selbstvertrauen fehlt aber zur Zeit. Fallen Sie nicht mit der Tür ins Haus, wenn Sie eine Bitte vortragen.



Zwillinge

21.05. - 22.06.


Techtelmechtel, Flirt, Tête-à-Tête – alles verspricht Erfolg! Man versucht, Sie von Ihrem Standpunkt abzubringen. Fragen Sie sich, warum! Nehmen Sie sich Zeit zum Bummeln und Shoppen.



Krebs

22.06. - 22.07.


Unterordnung fällt Ihnen gerade schwer. Schlecht für die Beziehung! Sie neigen zur Selbstüberschätzung: Kürzer treten! Lassen Sie sich von niemandem unter Zeitdruck setzen.



Löwe

23.07. - 23.08.

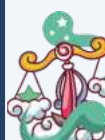
Sorgen Sie für intime Stimmung – dann knistert es wieder. Auschlafen können Sie sonntags – in dieser Woche müssen Sie powern! Investieren Sie wieder mehr Zeit für Ihre Gesundheit!



Jungfrau

24.08. - 23.09.

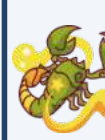
Ein Herzenswunsch wird erfüllt – neue Partnerschaft oder Schwung in der bestehenden. Sie glänzen mit Effizienz – weiter so! Einen Rückschlag stecken Sie weg. Ihre Ausdauer lohnt sich.



Waage

24.09. - 23.10.


Sie sind voller Elan und rennen offene Türen ein! Bei Konfrontationen laufen Sie Gefahr, den Kürzeren zu ziehen. Achten Sie bewusst auf Auszeiten, sonst halten Sie Ihr Tempo nicht durch.



Skorpion

24.10. - 22.11.


Reiten Sie nicht auf alten Geschichten herum, das stört den Hausfrieden. Ihre gute Arbeitsmoral färbt auf die Kollegen ab. Spitze Bemerkungen nicht allzu persönlich nehmen!



Steinbock

22.12. - 20.01.


Halten Sie Ihren Partner nicht am Gängelband, wenn Ihnen die Beziehung wichtig ist. Ihr Eifer wird belohnt – ein Extrabonbon ist in Sicht. Der Zufall steht Ihnen am Wochenende helfend zur Seite.



Schütze

23.11. - 21.12.

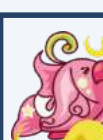
Ihr Wankelmut bringt Sie in der Liebe nicht gerade voran. Weshalb so bescheiden? Andere wuchern auch mit Ihren Pfunden! Sie nehmen sich Zeit für Freunde. Das lädt Ihre Akkus auf.



Wassermann

21.01. - 19.02.

Zügeln Sie Ihren Freiheitsdrang – oder nehmen Sie Ihren Partner mit! Sie strotzen vor Selbstvertrauen. Das führt zu Voreiligkeit! Sie können derzeit gut Altes loslassen. Nutzen Sie das!



Fische

20.02. - 20.03.

Ein langes, tiefes Gespräch bringt Sie jemandem näher. Offene Worte wirken Wunder – Sie setzen sich durch! Körper und Seele verlangen nach einer Auszeit.

F

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I

U

B

K

M

E

I

N

F

A

R

B

I

G

F

E

S

S

I

E

P

E

E

I</



# UKSH gründet Behandlungszentrum für Erwachsene mit Behinderungen

Einmalig in Schleswig-Holstein: Neues Angebot der Uniklinik schließt Lücke – Land übergibt Fördergeld.

**LÜBECK.** An der Miene von Michaela Pries ist die Bedeutung dieses Tages abzulesen. „Ich möchte hiermit mein tief empfundenes Dankeschön ausdrücken“, sagt die Landesbeauftragte für Menschen mit Behinderungen des Landes Schleswig-Holstein, als sie die Lübecker Uniklinik betritt.

Sie hat diesen Moment seit ihrem Amtsantritt 2021 herbeigesehnt. Endlich gibt es in ihrem Bundesland dieses Angebot. 14 andere Bundesländer haben es schon länger. Gleichzeitig macht sie deutlich: „Es ist ein Menschenrecht – und kein Goody.“

Damit verweist sie auf Artikel 25 der UN-Behindertenrechtskonvention. In ihm steht, dass gesundheitsbezogene Versorgungsangebote vorgehalten werden müssen, die Menschen mit Behinderungen speziell wegen ihrer Einschränkungen benötigen. Und schon vor neun Jahren ist in Deutschland die gesetzliche Grundlage zur Schaffung von medizinischen Behandlungszentren für Erwachsene mit Behinderung (MZE) geschaffen worden.

Rund 50 dieser Zentren sind bundesweit entstanden. Aber was verbirgt sich hinter diesem Begriff? Dazu der Chef des Uniklinikums Schleswig-Holstein (UKSH), Prof. Jens Scholz: „In unserem neuen Medizinischen

Zentrum für Erwachsene mit Behinderungen sollen Patientinnen und Patienten mit geistiger oder schwerer Mehrfachbehinderung gezielter und bedarfsgerechter versorgt werden können. Insbesondere, wenn sie Beschwerden oder Erkrankungen zeigen, die die Grenzen einzelner Fachrichtungen überschreiten.“

Geleitet wird die Einrichtung von den Fachärzten für Neurologie, Prof. Tobias Bäumer und Dr. Sebastian Löns. Um das große Plus des Angebotes verständlicher zu machen, schildert Löns ein Beispiel aus dem Alltag.

**WENN EINE FACHRICHTUNG ALLEIN AN IHRE GRENZEN STÖSST**

„Ende vergangener Woche war wieder ein junger Mann von der Westküste mit seinen Eltern bei uns, den wir schon seit dem Jugendalter kennen. Er hat eine schwere Mehrfachbehinderung, sitzt im Rollstuhl, kann nicht sprechen, seine Beine sind angewinkelt, und er hat eine verdrehte Körperhaltung“, schildert der Mediziner den komplexen Fall. Der Patient sei schon mit einer dauerhaften Medikamentenpumpe versorgt. „Und mit dieser Pumpe kam man in der Klinik vor Ort nicht mehr zurecht, sodass er in unserer Ambulanz vorstellig wurde“, sagt Löns.



Kiels Gesundheitsministerin Kerstin von der Decken (2. v. l.) hat den Förderbescheid mit nach Lübeck gebracht. Über den damit verbundenen Startschuss für das MZEB freuen sich (v. l.) Michaela Pries, Landesbeauftragte für Menschen mit Behinderungen, Prof. Tobias Bäumer, Prof. Jens Scholz sowie Dr. Sebastian Löns. Foto: UKSH

Am meisten plagten ihn starke Schmerzen im Arm, habe das Gespräch mit den Eltern ergeben. Die Therapie der Wahl bei neuropathischen Schmerzen, eine Behandlung mit Botox, sei dann jedoch nicht erfolgreich gewesen.

„Also haben wir den Rat weiterer Kollegen und Kolleginnen aus anderen Fachrichtungen – wie unter anderem Physiotherapie, Orthopädie und Radiologie – gesucht und den Fall in unserer interdisziplinären Sprechstunde vorgestellt. In der Runde saß auch ein Orthopädietechniker, der gleich analysierte, dass der Patient einen anderen Rollstuhl

sowie ein Korsett benötige. Und damit war die Lösung zum Wohle des Patienten gefunden“, sagt der Neurologe.

Dass der Lübecker Standort des UKSH und nicht der Kieler den Zuschlag bekommen hat, ist der vorhandenen Expertise zu verdanken. Prof. Tobias Bäumer erklärt: „Vor zehn Jahren haben wir das Zentrum für Seltene Erkrankungen aufgebaut und damit eine interdisziplinäre Struktur etabliert, die es ermöglicht, komplexe diagnostische Herausforderungen besser zu meistern.“

Er fügt hinzu: „Was wir dort lernen konnten, ist, dass es für

die Stellung einer korrekten Diagnose viel effektiver ist, sich mit allen Beteiligten einmal an einen Tisch zu setzen und alles auszudiskutieren, statt dem Patienten den üblichen Staffellauf durch alle medizinischen Disziplinen zuzumuten.“

Damit das MZEB starten kann, hat das Land eine halbe Million Euro hinzugeschossen. „Für eine umfassende Betreuung von Kindern und Jugendlichen mit Behinderungen sorgen sozialpädagogische Zentren. Ab der Volljährigkeit bietet jetzt das MZEB als erste Einrichtung ein Folgeangebot. Es wurde Zeit, diese Lücke zu schließen“, sagt Kiels Gesundheitsministerin Kerstin von der Decken.

Bald sollen die Umbauarbeiten des Hauses 23 auf dem Campus beginnen. „Wir arbeiten übergangsweise in den Räumen der Klinik für Neurologie. Nach dem Umbau verfügen wir dann über fünf neue Behandlungsräume, sodass wir fünf Patienten parallel sehen können“, sagen Bäumer und Löns. Sie rechnen mit rund 800 Patienten pro Quartal. Ab sofort können Menschen mit geistiger Behinderung oder körperlicher Mehrfachbehinderung und einem Grad der Schwerbehinderung von mindestens 70 Prozent von ihrer Ärztin oder ihrem Arzt ans MZEB überwiesen werden.

## Gottesdienst für Patienten

**LÜBECK.** Was gibt Halt in schweren Zeiten? Zum nächsten ökumenischen Patientengottesdienst laden die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde und die Lübecker Regionalgruppe des ökumenischen Netzwerks „Christen im Gesundheitswesen e.V.“ ein. Dieser Gottesdienst wird Ärzten, Pflegenden, Therapeuten und Mitarbeitenden anderer Gesundheitsberufe gestaltet. Mitglieder der Kirchengemeinde sind ebenso eingebunden. Außerdem kommen Betroffene zu Wort. Kranken Menschen gilt das Angebot, neben den Möglichkeiten der modernen Medizin auch Impulse und Hilfen des christlichen Glaubens in Anspruch zu nehmen. Der Gottesdienst enthält Musik und Gesang, ermutigende und tröstende Erfahrungsberichte, verschiedene Fürbitte- und Segnungsangebote sowie eine Kurzpredigt von Pastor Ole Schumann. Der Gottesdienst findet am Sonntag, 29. September, um 17.30 Uhr in der Friedenskirche, Täuferstraße 2, statt.

## Sprechstunde des Pflegestützpunktes

**LÜBECK.** Der Pflegestützpunkt bietet am Mittwoch, 25. September, von 10 bis 13 Uhr eine zusätzliche Beratung in der Musterausstellung für altersgerechte Wohnraumanpassung am Kolberger Platz 1 an. Terminvereinbarung bis 24. September, 13 Uhr, unter Telefon 0451/1224903, 122 4931 beziehungsweise 1226448 oder per E-Mail an pflegestuetzpunkt@luebeck.de. Die Beratung ist unabhängig, neutral und kostenfrei.



# KNUTZEN HOME

## JUBILÄUMSAKTION

### BEZAHLE 5, ERHALTE 6 PAKETE!

5+1=



Beim Kauf von 5 Premium Laminatboden-Paketen erhalten Sie **1 Paket gratis.**

Gilt nur für den Laminatboden Premium 8 mm V4 & Premium 8 mm XL. Gültig bis 30.09.2024

**PREMIUM LAMINATBODEN**

## Die mit dem grünen Haus! 16 x in Schleswig-Holstein

IMMER IN IHRER NÄHE UND ONLINE UNTER: [WWW.KNUTZEN-HOME.DE](http://WWW.KNUTZEN-HOME.DE)

UNSER SERVICE FÜR SIE: EIGENE BODENLEGER, DEKORATEURE UND NÄHERINNEN, LIEFERSERVICE

# Plissees nach Mass

### Individuelle Beratung und **kostenloses** Aufmaß bei Ihnen zu Hause!

## Sun\*Light KOLLEKTION

bis zu

# 35% Rabatt

Entdecken Sie die **große Farbauswahl** und lassen Sie sich umfassend beraten. Unsere Fachleute in den Filialen sind gerne für Sie da.

KNUTZEN HOME **Lübeck**

Osterweide 14 · Tel. 0451 / 50 49 060

[luebeck@knutzen-home.de](mailto:luebeck@knutzen-home.de)

KNUTZEN HOME **Eutin**

Industriestr. 12a · Tel. 04521 / 79 56 00

[eutin@knutzen-home.de](mailto:eutin@knutzen-home.de)

KNUTZEN HOME **Oldenburg in Holstein**

Am Voßberg 8 · Tel. 04361 / 50 63 90

[oldenburg@knutzen-home.de](mailto:oldenburg@knutzen-home.de)



Wieder mehr Rotavirus-Fälle

**LÜBECK/ OSTHOLSTEIN.** Rotaviren sind eine der häufigsten Erreger für schwere Magen-Darm-Erkrankungen bei Kindern. Die Zahl der nach dem Infektionsschutzgesetz gemeldeten Rotavirus-Infektionen ist in Lübeck im vergangenen Jahr weiter gestiegen. Das teilte die AOK NordWest auf Basis aktueller Zahlen des Robert-Koch-Instituts (RKI) in Berlin mit. Im Jahr 2023 wurden insgesamt 78 Fälle registriert, im Vorjahr waren es 63 Fälle. Im Jahr 2021 wurden nur 17 Fälle gemeldet. Im Kreis Ostholstein wurden im Jahr 2023 insgesamt 73 Fälle registriert, im Vorjahr waren es 61 Fälle. Im Jahr 2021 wurden nur 21 Fälle gemeldet.

„Durch die Aufhebung der Corona-Maßnahmen treten Erkrankungen durch Infektionen mit Rotaviren wieder vermehrt auf. Der Trend zu steigenden Zahlen setzt sich scheinbar fort. Daher raten wir allen Eltern, unbedingt die empfohlenen Impfungen bei Säuglingen und Kleinkindern vorzunehmen und auf bestimmte Hygieneregeln zu achten“, sagt AOK-Serviceregionsleiter Reinhard Wunsch.

Rotaviren verursachen Durchfälle, Erbrechen und Bauchschmerzen. Im Vergleich zu anderen Durchfall-Erkrankungen verläuft die durch Rotaviren verursachte Magen-Darm-Erkrankung bei Säuglingen und Kleinkindern häufig schwer. Sie reagieren besonders empfindlich auf den Flüssigkeits- und Salzverlust. Daher ist es wichtig, genügend Flüssigkeit zuzuführen. Denn wenn der Flüssigkeitsverlust nicht ausgeglichen werden kann, kann der Zustand lebensbedrohlich werden.

GESUNDHEITS-TIPP  
Mikrobiotika und Allergien

Geht es um unsere Gesundheit – speziell um unsere Darmgesundheit – fallen oft Begriffe wie „Mikrobiom“ oder „Mikrobiotika“. Bei Letzteren handelt es sich um eine spezielle Kombination aus vermehrungsfähigen Bakterien, die sich bei ausreichender Aufnahme positiv auf den Gesundheitszustand und das Wohlbefinden auswirken können. Es gibt auch Hinweise darauf, dass sich die Einnahme von Mikrobiotika wie Probiotika oder Präbiotika positiv auf die Entwicklung von Allergien auswirken kann.

Wie funktioniert unsere Darmflora?

Die Darmflora ist eine komplexe Gemeinschaft von Mikroorganismen, die in unserem Verdauungstrakt, hauptsächlich im Dickdarm, leben. Sie spielt eine wichtige Rolle bei der Verdauung von Nahrungsmitteln, der Aufrechterhaltung eines gesunden Immunsystems und der Synthese bestimmter Nährstoffe:

- Verdauung: Die Darmflora hilft bei der Verdauung von Nahrungsmitteln, insbesondere von Ballaststoffen und komplexen Kohlenhydraten, die unser Körper allein nicht verdauen kann.
- Immunsystem: Ein Großteil unseres Immunsystems befindet sich im Darm. Die Darmflora spielt eine wichtige Rolle bei der Regulation des Immunsystems, indem sie Entzündungen kontrolliert und das Gleichgewicht zwischen Immunabwehr und Toleranz gegenüber harmlosen Substanzen, wie Nahrungsmitteln, auf-

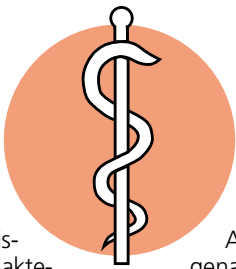
- rechterhält.
  - Schutz vor Krankheitserregern: Eine gesunde Darmflora bildet eine Barriere gegen potenziell krankmachende Mikroorganismen. Außerdem produziert sie antibakterielle Substanzen und stimuliert die Produktion von Schleim, der die Darmschleimhaut schützt.
  - Aufnahme von Nährstoffen: Einige Bakterien in der Darmflora sind in der Lage, Vitamin K und B-Vitamine zu synthetisieren. Diese Vitamine sind wichtig für verschiedene Stoffwechselprozesse in unserem Körper.
- Die Darmflora spielt also eine vielfältige Rolle in unserem Körper.

Mikrobiom vs. Mikrobiota – wo liegt der Unterschied?

Kurz nach unserer Geburt wird der Darm von den ersten Bakterien besiedelt. Dadurch wird eine Ansammlung aus Mikroben gebildet, die schlichtweg Darmflora genannt wird. Diese Mikroben dienen in dieser ersten Lebensphase dazu, unser Immunsystem darauf zu trainieren, welche Bakterien oder Erreger zum eigenen Körper gehören und harmlos sind. Dieser Prozess nimmt offensichtlich einen großen Anteil daran, ob jemand zu einem späteren Zeit-



Joerg Ortmann, Inhaber der Pinguin-Apotheken, gibt Gesundheitstipps.



punkt Allergien entwickelt oder nicht.

In unserer Darmflora, die auch als Mikrobiota bezeichnet wird, lebt eine Gemeinschaft aus Mikroorganismen, einschließlich Bakterien, Viren und andere Kleinstlebewesen, die sich im Darm ansiedeln. Die Mikrobiota ist aber nicht nur im Darm beherbergt, sondern auch in anderen Bereichen des Körpers wie beispielsweise auf der Haut oder in der Lunge.

Darüber steht das Mikrobiom und beinhaltet sozusagen die genetischen Inhalte dieser Mikroorganismen. Es umfasst also nicht nur die Mikroorganismen selbst, sondern auch ihre gesamten genetischen Informationen. Mit anderen Worten, das Mikrobiom ist wie die genetische „Bibliothek“ der Mikroorganismen in einem bestimmten Bereich.

Mit den sogenannten Mikrobiotika, die probiotische Bakterien enthalten, soll nun die Gesundheit der Darmflora bzw. der Mikrobiota im Darm gefördert werden. Sie sind in verschiedenen Darreichungsformen wie zum Beispiel als Kapseln, Pulver oder als Getränke erhältlich.

Wie kann die Darmflora Allergien verhindern?

Ein Ungleichgewicht in der Darmflora oder der Verlust von wichtigen Bakterien, die im Darm angesiedelt sind, können die Entstehung von Allergien begünstigen. In einer bereits vergangenen Studie der TU München konnte gezeigt werden, dass durch die Bakterien im Darm spezifisch je-

ne Immunzellen blockiert werden, die für das Auslösen von Allergien verantwortlich sind. Gestützt wurde diese Annahme durch die sogenannte „Hygiene-Hypothese“, die nahelegt, dass verbesserte Hygienestandards zwangsläufig zu weniger Kontakt mit Mikroben führen. Und das löst wiederum eine Zunahme von beispielsweise Autoimmunerkrankungen oder allergischen Erkrankungen aus.

Außerdem stellte man fest, dass Kaiserschnittkinder oder intensiv mit Antibiotika behandelte Kinder weniger Artenreichtum in ihrer Darmmikrobiota erreichten und eine höhere Neigung zu Allergien zeigten.

Zusammenfassend kann man festhalten, dass Forschungen ein erhöhtes Allergierisiko mit Veränderungen des Mikrobioms im Darm, aber auch in der Lunge oder auf der Haut nahelegen – besonders allergische Krankheitsformen wie allergisches Asthma, Neurodermitis oder Nahrungsmittelallergien. Dies kann einen wichtigen Ansatz für zukünftige Therapien darstellen.

Können Mikrobiotika einen positiven Einfluss auf Allergien haben?

Die Einnahme von Mikrobiotika, wie Probiotika und Präbiotika, kann sich positiv auf Allergien auswirken, indem sie das Gleichgewicht der Darmflora wiederherstellen und das Immunsystem modulieren. Das kann auf folgende Weise ablaufen:

- Formung des Immunsystems: Probiotika können das Immunsystem umformen, indem sie die Produktion von entzündungshemmenden Substanzen fördern und die Aktivität von Immunzellen regulieren. Das führt dazu, dass das Immunsystem ausgewogen ist und nicht übermäßig auf potenzielle Allergene reagiert.
  - Verbesserung der Darmbarriere: Probiotika können dazu beitragen, Darmbarrieren stärker zu machen, indem sie die Produktion von Schleim fördern und die Lücken zwischen den Zellen der Darmschleimhaut schließen.
  - Hemmung von Entzündungen: Probiotika und Präbiotika können entzündungshemmende Wirkungen haben.
- Es gibt verschiedene Formen von Mikrobiotika, die zur Unterstützung bei Allergien eingenommen werden können, darunter:
- Probiotika: Diese enthalten lebende Mikroorganismen, die einen positiven Einfluss auf die Darmflora haben. Probiotika sind in Form von Kapseln, Pulvern, Tabletten und fermentierten Lebensmitteln wie Joghurt, Sauerkraut und Kimchi erhältlich.
  - Präbiotika: Präbiotika sind in vielen pflanzlichen Lebensmitteln wie Zwiebeln, Knoblauch, Artischocken, Bananen und Vollkornprodukten enthalten. Sie sind auch als Nahrungsergänzungsmittel in Pulver- oder Kapselform erhältlich.
- Falls Sie eine ausführliche Beratung zu Mikrobiotika benötigen, kommen Sie gerne zu uns in die Pinguin-Apotheken.
- Gesunde Grüße aus den Pinguin-Apotheken

Die pflanzliche Innovation bei hartem Stuhl



Sie haben gelegentlich Probleme auf die Toilette zu gehen und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappt, ist er schmerzhaft und langwierig? So können Sie gegensteuern!

Verstopfung zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsproblemen: Fast ein Fünftel aller Deutschen ist zumindest gelegentlich davon betroffen, Frauen sogar doppelt so häufig wie Männer. Auf der Toilette geht dann oft gar nichts mehr. Und wenn doch, verursacht der harte Stuhl Schmer-

zen oder es bleibt das Gefühl einer nicht vollständigen Darmentleerung zurück. Auch Hämorrhoiden können die Folge sein. Ganz klar: Die Verstopfung muss weg! Doch wie geht das am besten? Und was ist überhaupt für den unangenehmen Streik im Darm verantwortlich? Wir haben nachgeforscht.

Ursachen kaum zu vermeiden

Die Ursachen für gelegentliche Verstopfung und harten Stuhl sind vielfältig und reichen von

falscher Ernährung und Stress bis hin zur Einnahme bestimmter Medikamente und dem wiederholten Aufschub des Toilettengangs – etwa, weil es am Arbeitsplatz unangenehm ist. Bei Frauen kommen hormonelle Schwankungen während des Zyklus oder in den Wechseljahren hinzu. Man sieht: Sämtliche Auslöser zu vermeiden ist praktisch unmöglich. Dennoch gibt es einiges, was wir selbst tun können, um gegenzusteuern. Dabei sollte die Verwendung von Abführmitteln immer die Ausnahme sein.

Schließlich kann eine häufige Einnahme zu einem Gewöhnungseffekt führen.

Meistens lässt sich die Darmtätigkeit jedoch ohnehin mit einer deutlich sanfteren Methode wieder in Schwung bringen. Nämlich mit einer ausreichenden Ballaststoffzufuhr.

Wie funktionieren Ballaststoffe?

Anders, als der Name „Ballaststoffe“ vermuten lässt, sind sie keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: Bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quell-effekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Für diesen Effekt ist eine Kombination mehrerer Ballaststoffe in sinnvoller Dosierung ausschlaggebend. Diese ergänzen sich nämlich gegenseitig in ihrer Wirkung.<sup>1</sup> Empfehlenswert sind etwa Äpfel, Pflaumen, Gerstengras, Flohsamen oder die Yaconwurzel.

Neu am Markt

Ein innovatives Produkt aus der Apotheke begeistert: Dr. Böhm® Darm aktiv – die erste pflanzliche Kombination der oben genannten Ballaststoffe plus wohltuendem Kümmel. Das fruchtige Trinkpulver wird bei Bedarf einfach mit ca. 0,25 Liter Wasser aufgelöst und ein- bis zweimal täglich getrunken (am besten morgens und abends). Es sorgt durch die darin enthaltenen Flohsamen für eine Anregung der Darmtätigkeit sowie eine regelmäßige und angenehme Darmentleerung. Im Gegensatz zu vielen Abführmitteln bleiben bei dieser pflanzlichen Formulierung auch Gewöhnungseffekte aus.

<sup>1</sup>Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.

**FRAGE** an den Experten

Priv. Doz. Dr. Karl Philipp Mlak-Caamaño, Ärztlicher Leiter, Privatklinikum Hansa

**Wie hängen harter Stuhl und Hämorrhoiden zusammen?**

Jeder Mensch hat Hämorrhoiden. Dabei handelt es sich um Blutgefäße rund um den Darmausgang. Harter Stuhl führt dazu, dass der Darm nur durch verstärktes Pressen entleert werden kann. Dadurch können sich die Hämorrhoiden vergrößern und zu Schmerzen oder Blutungen führen. Eine ballaststoffreiche Ernährung kann helfen, solchen Problemen vorzubeugen.

**PRODUKT-TIPP** bei hartem Stuhl

**NEU**

- ✓ Angenehm weicher Stuhl dank Flohsamen
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Schmeckt auch Kindern

Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Darm aktiv für Sie.  
**PZN: 19251696 (6 Sachets)**  
**PZN: 19105730 (20 Sachets)**



Qualität  
zertifiziert gemäß  
DIN EN ISO 9001:2015

# PINGUIN APOTHEKEN

EISKALT  
REDUZIERT\*



## DIE GRÖSSTE AUSWAHL IN LÜBECK\*

### Buscopan Plus

20 Tabl.

Bei Schmerzen und  
Krämpfen im Bauchbereich

**Buscopan  
PLUS**  
BUTYLSCOPOLAMINIUMBROMID,  
PARACETAMOL

20 %  
gespart

statt 13,99 €

**11.25** \*

€

### Iberogast Classic

50 ml



20 %  
gespart

statt 28,69 €

**22.80** \*

€

I = 456 €

### Talcid

100 Kautabl.



30 %  
gespart

statt 33,99 €

**23.75** \*

€

### Kytta Wärmecreme

mit Capsaicin

100 g



29 %  
gespart

statt 22,50 €

**15.95** \*

€

kg = 159,50 €

### Diclox forte Ratiopharm

20 mg/g

Gel 150 g



32 %  
gespart

statt 24,97 €

**16.95** \*

€

kg = 112,99 €

### Paracetamol ratiopharm

500 mg

20 Stck.



47 %  
gespart

statt 3,70 €

**1.95** \*

€

+ größte Auswahl \*  
+ bestens beraten  
+ keine Einheitsmedizin  
= einfach in guten Händen!



PINGUIN  
APOTHEKEN

Inhaber Jörg Ortmann e. K.

### Hylo comod

2x 10 ml



25 %  
gespart

statt 28,95 €

**21.75** \*

€

I = 1087,50 €

Rufen Sie uns an oder bestellen Sie unter: [www.pinguinapotheke24.de](http://www.pinguinapotheke24.de)

\*Für alle Produkte gilt zu Risiken u. Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker - Dieser Preis gilt nach den gesetzlichen Bestimmungen, wenn diese Arzneimittel zu Lasten der gesetzlichen Krankenkassen abgegeben werden - Gilt nicht für verschreibungspflichtige Arzneimittel.

Angebote gültig vom 14.09.2024 - 21.09.2024

Am Hauptbahnhof/  
ZOB  
Konrad-Adenauer-Str. 1  
Tel.: 0451/82966

Im Hochschulstadtteil /  
Im Campus  
Alexander-Fleming-Str. 1  
Tel.: 0451/292 896 66

In der Mühlenstraße  
Südl. Altstadt  
Mühlenstr. 37  
Tel.: 0451/707 510 10

In der Königstraße  
auf 2 Etagen / EG + 1. OG  
Königstr. 59-63  
Tel.: 0451/292 75 55



## MARKTPLATZ

## MÖBEL / HAUSRAT

Abholung von gebr. Möbeln für bedürftige Menschen in Litauen. Tel.: 0176/55 29 18 30

! Ab sofort suchen wir gebrauchte Möbel für die Ukraine ☎ 0451/59988209

Haushaltsauflösung, komplett, ab 15.09.2024, ☎ 0178/4510396

**Straßenflohmarkt Lübeck Strecknitz**  
Wann: 22.9.2024, 10 - 16 Uhr. Wo: Feenwiese und Elfenrain. Auch bei schlechtem Wetter!

## BAUEN &amp; WOHNEN / BAUMARKT

Verkaufe Kaminholz ☎ 0173/9511655

## DIENSTLEISTUNGEN

Biete liebevolle Betreuung in Scharbeutz und Umgebung. ☎ (0 171) 8 015 137

**Garten, Pflaster.** Renovierung, Winterdienst Baumpflege. Kostenlose Besichtigung, zeitnahe Termine. ☎ 01748 217 655

Gartenpfl. u. Winterdienst 0451/4005385

## VERSCHIEDENES

Christus - für Dich gestorben

Äpfel zum Selberpflücken zu verschenken in Wulfsdorf/Scharbeutz. ☎ 0172/4140153

Haustlohmkt am 15.09.24 von 10-16 Uhr, An der Mauer 142A, 23552 Lübeck

Haushaltsauflösung am Sa. 14.9.24 von 11-15Uhr, Dornbreite 182A, 23556 HL

So, 15.9., Flohmarkt am Strandbahnhof Travemünde anmeld. ☎ 0157 3 6590146

## BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN

**GLÜCK IM NORDEN**  
Die Partnersuche mit Herz

JETZT KOSTENLOS REGISTRIEREN:  
glueck-im-norden.de

WOCHENSPIEGEL

## Finden Sie kostenlos Singles an der Ostsee!

- ✓ Über 20 Jahre Erfahrung
- ✓ Server in Deutschland
- ✓ Keine versteckten Kosten

## KONTAKTBÖRSE / EROTIK

HL: DEUTSCHE JANINE - EROTISCHE MASSAGEN  
SEXNORD.NET 0172 419 36 15

## KRAFTFAHRZEUGMARKT

## KFZ ANGEBOTE

## VW

Kaufe ständig ältere PKW ☎ HL- 69 09 19

## KFZ GESUCHE

## WOHNMOBILE / -WAGEN

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen  
☎ 03944-36160, www.wm-aw.de Fa.

## TIERMARKT

Wellensittiche, nestjung. ☎ 0172/4503472

## WIR SIND NACHHALTIG

Bei der Herstellung von Zeitungsdruckpapieren wird nahezu 100% Altpapier eingesetzt.



Quelle: BDZV

WOCHENSPIEGEL

## IMMOBILIENMARKT

## IMMOBILIENVERKAUF

## HÄUSER

**Charmante 3-Zimmer Eigentumswohnung in Lübeck** Nähe HBF, praktische Raumaufteilung, ca. 59 m² Wfl., 3 Zi., gepflegtes W-bad, EBK mit WM + Spülmaschine, helles Wohnzimmer mit Balkon, geräumiger Kellerraum, Dachbodenabteil, Garage, EVA: 60,7 kWh/(m²\*a), Gas, B, Bj. 1960 € 150.000,- zzgl. Courtage

**loose** firmengruppe ivd  
Immobilien seit 1982  
☎ 04503-70 74 470 www.loose-immo.com

## Am Menzendorfer See!

Charmante 2,5 Zi.-ETW in kleinem MFH, ca. 57 m² Wohnfl., helles WZ, EBK, modernes Duschbad, Balkon mit Blick ins Grüne, Gartennutzung, 2 Garagen, BJ 1961, B: 121,2 kWh/(m²a), Kl: D, Öl-Hz., KP 115.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Bad Schwartau

Sonnige 4-Zi-ETW mit Stellplatz, ca. 105 m² Wohnfl., Landhausküche, Wohnbereich mit Balkon, Dusch- u. Wannenbad, 1. OG, Aufzug vorh., Kellerabstellraum, Etagen-Müllsystem, BJ 1970, V: 115 kWh/(m²a), Kl: D, Gas-ZH, KP: 270.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Dassow - Pötenitz

Traumhafte 2,5-Zimmerwhg. an der Ostsee, ca. 74 m² Wohnfl., 1. OG, helles Wohn- u. Esszimmer, offene Küche inkl. E-Geräte, modern gestalteter Grundriss, BJ 2015, B: 100,7 kWh/(m²a), Kl: D, Gas-FBH, KP: 325.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## ETW in Travemünde...

... gesucht! Nach Hausverkauf suchen wir für ein rüstiges Ehepaar eine gemütliche ETW in Strandnähe mit ca. 60 # 80 m² Wohnfl., Balkon o. Terrasse und ggf. mit Stellplatz. KP bis ca. 350.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Feldhusen

Traumhafte 2-Zimmer-Wohnung in Feldrandlage, ca. 63,20 m² Wfl., 1. OG, WZ mit Balkonzugang, helles Vollbad mit Fenster, EBK mit E-Geräten, mech. Außenrollläden, Keller mit WMA, gr. Gartengrstd., zur Mitnutzung, BJ. 1997, Gas-Hz., Aus 2023, V: 111,5 kWh/(m²a), Kl: D, Gas-ZH, KP: 175.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Lübeck - Priwall

Traumhafte ETW ca. 300 m von der Ostsee entfernt, ca. 140 m² Wohnfl., 4 Zi., helles Wohnzimmer, SZ mit Ankleidezimmer, EZ mit Balkonzugang, Vollbad, Sauna, Südbalkon mit Markise, Außenstellplatz, 480,- € Hausgeld mtl., Bj. 1936, B: 154,6 kWh/(m²a), Kl: E, Gas-Hz., KP: 870.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Mölln

Attraktive DG-Wohnung am Kurpark, ca. 168 m² Wohnfl., 2. OG, 6 Zi., helle EBK, sep. Esszimmer, Ankleidezimmer, gr. Hobbyraum mit Sauna und Dusche, HWR, gr. SW-Dachterasse, Kunststofffenster aus 2023/2024, Garage und Außenstellplatz, Bj. 1977, Energieausweis in Erstellung, KP: 520.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Scharbeutz

Urlaubsfeeling auf zwei Etagen nur ca. 250 m vom Strand entfernt, ca. 75 m² Wohnfl., 3 Zi., vollständig renoviert, helles Wohn- u. Esszimmer, offene EBK, DB, Gäste-WC, SO-Balkon mit el. Markise, FBH, BJ 1984, V: 122,2 kWh/(m²a), Kl: D, Gas-ZH, KP: 470.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## HÄUSER

## Alt-Mölln

Imposantes Architektenhaus aus Bj. 1981, auf traumhaftem Seegrundstück, begehrte Sackgassenlage, ca. 196 m² Wfl., aufgeteilt auf Erd- & Galeriegeschoss, ca. 2.994 m² Wassergrundstück am Zieglensee, 5 Zimmer, raumhohen Fensterelemente, separate Esszimmerzone, imposante Galerie mit Seeblick, Sauna, V: 166,8 kWh/(m²a), Kl: F, Öl-ZH, KP: 980.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

**ESPLANADE IMMOBILIEN**  
info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Hanseatische Rarität „Hamburger Kaffeemühle“ Großzügiges Jugendstil-Anwesen**

ca. 275 m² Gesamtfl., Bj. ca. 1929, aktuell 2 Wohneinheiten, nutzbar als Ein- oder Zweifamilienhaus, freie Lieferung, herrlich eingewachsenes Grundstück mit 3.464 m² (hiervon 1.780 m² ausgewiesenes Gartenland), hohe Decken, Holzdielen, Sprossenfenster, Kassetten Türen, Kapitänszimmer, Terrasse, Garage, Ölheizung (Bj. ca. 2011), Bedarfsausweis, F, 160,7 kWh  
KP 740.000,- €

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

**WIR BAUEN IHR TRAUMHAUS UND SIND DIE PARTNER FÜR PHOTOVOLTAIK-LÖSUNGEN!**

Bock auf Strom? Mach ihn selbst!

**CONTRACT Vario**  
Endlich zuhause!  
TRAUMHAUSER SEIT 1996

Contract-Vario GmbH  
Zu den Gründen 14  
23623 Ahrensböök-Dakendorf  
Telefon: 04505 5805-0

**Heute 08.09.2024**  
**Musterhausbesichtigung**  
eines ca.153 m² großen Einfamilienhaus in Lübeck  
von 14:00-16:00 Uhr  
Adresse:  
Schönböckener Hauptstr. 8, 23556 Lübeck

Überzeugen Sie sich von unserer Bauqualität.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Nähere Informationen finden Sie auf:  
**www.planbau-luebeck.de**

## Wohntraum unter Reet!

Historisches Einfamilienhaus mit ca. 2829 m² großem, parkähnlichen Grundstück, ca. 200 m² Wohnfläche, Bj. 1939, saniert 1999, 6 Zimmer, Landhausküche, Specksteinofen, große Süd-West-Terrasse, Brunnen und Bachlauf, Gartenteich, Holzhütte, Gewächshaus, Doppelcarport, B: 121,2 kWh/(m²a), Kl: D, Gas-ZH aus 2022, Kaufpreis: 800.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

**BAUERNHAUS GESUCHT:** 4-köpfige Familie mit Hund sucht charmantes EFH im Landhausstil auf schönem Grundstück. KP je nach Zustand. Tel.: 04102-8243050, www.kriechimmobilien.de

## Breitenfelde

Renovierungsbedürftiges Einfamilienhaus auf ca. 1.625 m² Eigenland, ca. 100 m² Wohnfl., 5 Zimmer, WZ mit Echtholzparkett, EBK inkl. E-Geräte, ebenerdiges DB, Gäste-WC, Außenrollläden, BJ 1959, Anbau aus BJ 2000, B: 332,9 kWh/(m²a), Kl: H, Öl-HZ, KP: 275.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

**Grove-Immobilien**  
Mit über 40 Jahren Immobilienerfahrung verkaufen, vermieten und verwalten wir kostengünstig auch Ihre Immobilie.

**GROVE IMMOBILIEN**  
0451-30 47 67 50 | Grove-Immobilien.de

## Breitenfelde

Moderner Wohntraum mit liebevoll angelegtem Garten, DHH mit ca. 160 m² Wohnfl., 5 Zi., moderne Landhausküche, offener Wohn-/ Essbereich, Kaminofen, Vollbad mit Badewanne und Dusche, HWR, ca. 250 m² Grdst., Solaranlage, Carport, Bj. 2015, Energieausweis in Erstellung, KP: 490.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Lübeck - Kücknitz

Charmantes Reihennittelhaus in ruhiger Lage, ca. 88,75 m² Wohnfl., 3 Zi., ca. 157 m² Erbpacht-Grdst., Erbpacht: 34,55 € p.a., Restlaufzeit bis: 31.03.2058, ger. Küche, helles Wohn- und Esszimmer, SZ, helles Duschbad, Dachboden als Ausbaureserve, Vollkeller mit Gäste-WC, PKW-Außenstellplatz, Terrasse mit Glasüberdachung, BJ 1961, B: 281 kWh/(m²a), Kl: H, Strom-NSP, KP: 210.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

**Lübeck ST Lorenz Nord EFH** in guter Lage BJ 1927 WFL 120 m², 5 Zimmer, Grundst: 675m² (Erbpacht) Gaszentralheizung 2023, EBK, WB, DB, VK, Garage, überdachte Terrasse, BDA: 313,8 kWh (m²a) Kl: H Preis: 200.000 €

**Erika Zech Immobilien e.K.: Ihr Immobilienpartner vor Ort!**  
23611 Sereetz, 0451/393037

**Neustadt/H.,** kilometerweiter Blick, gr. EFH mit Top-Ausstatt., 2015 mit enormem Aufwand modernisiert, 245 m² Wfl. (EG + DG) + 141 m² Nfl. Im teilw. bewohnb. UG/ KG, 9 Zi., 3 Bäd., Galerie, Kamin, Balk., integr. Gar. + ext. Gar., 1a Gesamtzust., Grdst. 909 m², Bj. 1979, EBA 129,7 kwh/ m²\*a, Kl. D, Gas, 1,15 Mio. €

**Jan-Pieter Frick, 04561-9065**  
**www.frick-immobilien.de**

## Breitenfelde

Moderner Wohntraum mit liebevoll angelegtem Garten, DHH mit ca. 160 m² Wohnfl., 5 Zi., mod. Landhausküche, offener Wohn-/ Essbereich, Kaminofen, VB mit Badewanne und Dusche, HWR, ca. 250 m² Grdst., Solaranlage, Carport, Bj. 2015, V: 30,9 kWh/(m²a), Kl: A, Gas-Hz, KP: 490.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Bülow

Modernes Generationshaus auf ca. 2.000 m² Grdst., ca. 217 m² Wohnfl., Wohnzimmer mit Kamin, großzügiges Schlafzimmer, helles Badezimmer mit Badewanne und separater Duschkabine, offene EBK mit Kacheln, umfangreiche Sanierung zwischen 2013 - 2023, Aufteilung in zwei separate Wohneinheiten möglich, Warmwasseraufbereitung über Solarthermie, BJ. 1929, B: 82,31 kWh/(m²a), Kl: C, Gas-FBH, KP: 445.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## EFH bis 500.000,- €!

Steuerberater sucht zusammen mit seiner Frau und dem 3-jährigen Sohn ein gepf. EFH bis 500.000,- € KP im Süden von HL. 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

EFH in Euthin mit Garage, Photovoltaik und Grundstück, ☎ 0178/4510396

## Exkl. Anwesen ges.!

Für einen Privater aus Hamburg suchen wir in Lübeck oder an der Lübecker Bucht das ganz Besondere! Großes Einfamilienhaus mit ca. 7 Schlafzimmern, mind. 3 Bädern, offener Küche und großem Garten. Gerne in Wassernähe. KP bis 3,5 - 4 Mio. € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

**Grömitz-Privatverkauf:** exkl. 6 Zi.-EFH, Bj. 2007, 170 m², Keller 80 m², Erdwärme-Hzg, m. Klimaantl., Grd. 740 m², EA in Arbeit, 1,1 Mio. €. ☎ (0 151) 212 40 771

**MEHREGENERATIONENHAUS GESUCHT:** Familie sucht MFH mit Möglichkeit für 2-3 separaten Wohneinheiten in Trittau (+10 km Umkreis). Gerne sanierungsbedürftig. KP bis € 300.000,- Tel.: 04102-8243050, www.kriechimmobilien.de

## Mölln

Charmantes Einfamilienhaus auf traumhaftem Grundstück, ca. 150 m² Wohnfl., ca. 897 m² S/W-Grundstück, großzügiger Wohn-/ Essbereich mit Kaminofen, Bäder aus 2022, neuwertige Nobilia EBK, Panoramafenster, SZ mit Einbauschränken, Terrasse mit Kamin, Reetdachportal, BJ 1970, Energieausweis in Erstellung, KP: 585.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

**Top-Objekt der Woche**

Kostenlose Marktwertermittlung:  
**www.unser-immobilienwert.de**

**Ruheoase im Grünen in Schashagen**  
EFH mit ELW, 133 m², 4 Zim., 793 m² Grdstk., Bj. 1971, EnB, 203 kWh/(m²a), G, Öl, 370.000 € (keine Käuferprovision)  
**moellerherm-immobilien.de 0800-77 16 100**  
Persönlich gut beraten  
**MÖLLERHERM IMMOBILIEN**

**23719 Sarau, EFH im Bungalow-Stil BJ 1975** WFL 120 m² 4 Zimmer, Grundst: 1.600 m²,EBK, VB, DB, VK, Sauna, Garage, Ölzentralheizung, BDA: 256,3 kWh/(m²a) Kl: H Preis: 299.000 €

**Erika Zech Immobilien e.K.: Ihr Immobilienpartner vor Ort!**  
23611 Sereetz, 0451/393037

**NÄHE ZU HAMBURG GESUCHT:** Familie aus Köln mit 2 Kindern sucht EFH in Hamburgs Osten wg. beruflichem Umzug. Ab 140m² Wfl., gerne neueres Baujahr. KP bis € 600.000,- Tel.: 04102-8243050, www.kriechimmobilien.de

## Oldenburg i. H.

Energieeffizientes Einfamilienhaus in familienfreundlicher Lage, ca. 148 m² Wfl., ca. 612 m² Grundstück mit Gartenhaus, 5 Zimmer, Wohn-/Essbereich mit Zugang zu Terrasse und Garten, offene Küche mit E-Geräten, modernes Duschbad, HWR mit WMA, OG mit Wannenbad, Fußbodenhz im gesamten Haus, Bj. 2012, B: 18,3 kWh/(m²a), Kl: A+, EWP, KP 449.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Schackendorf...

Charmantes Zweifamilienhaus, 7 Zi., Wohnfläche ca. 232,11m², Grdst. ca. 796m², EBK, großzügiges Wohnzimmer, Wannenbad, Duschbad, Gäste-WC, 2 Kachelöfen, Fenster mit Außenrollläden, Sauna, Vollkeller, Dachterasse, Südterrasse, Einzelgarage und mehrere Außenstellplätze, Bj 1974, Anbau 1995, B: 195,7 kWh/m² p.a., Kl. F, Öl-Heizung, zur Zeit vermietet, KP 449.000,-€, 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Reinfeld

EFH in begehrter Lage fußläufig zum Herrenteich, WZ mit Kamin, Esszimmer mit Zugang zur überdachten Terrasse, Landhausküche mit Vorratskammer, zwei SZ mit Balkon und Ensuite-Bad, Einliegerwhg. mit WZ, neuer EBK und Terrasse, SZ und Vollbad, Gästehäuschen mit Duschbad, Kunststofffenster aus 2022, Doppelcarport und div. Außenstellplätze, Bj. 1980, Gas-Hz. aus 2000, B: 151,1 kWh/(m²a), Kl: E, Gas-Hz., KP: 630.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Reinfeld

EFH in begehrter Lage fußläufig zum Herrenteich, WZ mit Kamin, Esszimmer mit Zugang zur überdachten Terrasse, Landhausküche mit Vorratskammer, zwei SZ mit Balkon und Ensuite-Bad, Einliegerwhg. mit WZ, neuer EBK und Terrasse, SZ und Vollbad, Gästehäuschen mit Duschbad, Kunststofffenster aus 2022, Doppelcarport und div. Außenstellplätze, Bj. 1980, Gas-Hz. aus 2000, B: 151,1 kWh/(m²a), Kl: E, Gas-Hz., KP: 650.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

**Sanierter Stadtvilla in ruhiger Lage von Lübeck-Schlutup** Wohnen mit 2 Generationen?, ca. 216 m² Wfl., 7 Zi., 2x EBK, großzügiger Wohnbereich mit Kamin, Vollbad im UG, Duschbad OG., gr. Süd-Terrasse, Balkon, Do-Garage, ca. 608 m² EL EVA: 135,4 kWh/(m²\*a), Gas, E, Bj. 1924 € 698.000,- zzgl. Courtage

**loose** firmengruppe ivd  
Immobilien seit 1982  
☎ 04503-70 74 470 www.loose-immo.com

**Top-Objekt der Woche**

Kostenlose Marktwertermittlung:  
**www.unser-immobilienwert.de**

**Vermietete DHH in Hafkrug**  
115 m², 4 Zim., 267 m² Grdstk., Stellpl., Bj. 2000, EnV, 96,8 kWh/(m²a), C, Fernwärme, 448.000 € (keine Käuferprov.) ca. 11.600 € NKM p. a.  
**moellerherm-immobilien.de 0800-77 16 100**  
Persönlich gut beraten  
**MÖLLERHERM IMMOBILIEN**

## Zu Fuß zum Strand...

Stilvolles EFH in ruhiger Sackgassenlage v. Grömitz, ca. 170 m² Wohnfl., 6 Zimmer, umlaufende Sonnenterrasse, ca. 80 m² Vollkeller mit Sauna, groß. Wohn- u. Esszimmer, Landhaus-Wohnküche, Gäste-WC mit Duschanschlüssen, VB mit Badewanne u. Dusche, el. Rollläden, E-WP mit Klimaanlage, FBH im EG und Bad, Doppelcarport, Außen-SP, Bj. 2007, V: 63,8 kWh/(m²a), Kl. B, Erd-WP, KP: 1,1 Mio. € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Selmsdorf

Sanierungsbed. EFH mit ca. 986 m² gr. Grundstück, ca. 248 m² Wohnfl., 8 Zimmer, WZ mit Echtholzparkettböden u. Kamin, SZ mit Laminat, Holzterasse ins Obergeschoss, separate Wohnung im Obergeschoss, 2 Küchen, 2 DB, 1 Vollbad, Doppelgarage, Stallgebäude, Bj. 1936, B: 257,6 kWh/(m²a), Kl: H, Öl-Heizung, KP: 350.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Alt-Travemünde ges.!

Für ein sympathisches Ehepaar suchen wir in ruhiger Lage von Alt-Travemünde ein kleines Einfamilienhaus mit ca. 80-100 m² und 3-4 Zimmern. Vorzugsweise mit kleinem Garten. KP bis ca. 500.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Stockelsdorf

Charmantes Einfamilienhaus, 5 Zi., Wohnfl. ca. 111m² zzgl. ca. 50m² wohnlich ausgebaut. Nutzfl. im DG, Grdst. ca. 736m², EBK, mehrfach verglaste Fenster mit Außenjalousien, Kaminofen, Vollbad, Gäste-WC, Vollkeller, Sauna, idyllisches Erbaugrundstück, Bj. 1980, DG-Ausbau aus 1995, V: 130 kWh/m² p.a., Kl. E, Gas-ZH, KP 365.000,-€, Der Erbpachtzins beträgt vierteljährlich 607,20 EUR, der Erbbaupachtvertrag läuft bis 04.09.2077. 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

## Ratzeburger See!

Malerisch gelegenes Reetdachhaus, ca. 160 m² Wohnfl., Wohn-/ u. Essbereich mit Panoramafenster, Kachelofen, moderne Küche, ca. 6.596 m² wassernahes Grundstück mit Biotop und Bachlauf, weitere ca. 3.210 m² Waldgrundstück, gepachteter Kleinboot-Liegeplatz, Bj. 1970, B: 159 kWh/(m²a), Kl: E, Gas-Hz., KP: 1.700.000,- € 0451-8009410 von-wuefling-immobilien.de

**Sanierter Stadtvilla in ruhiger Lage von Lübeck-Schlutup** Wohnen mit 2 Generationen?, ca. 216 m² Wfl., 7 Zi., 2x EBK, großzügiger Wohnbereich mit Kamin, Vollbad im UG, Duschbad OG., gr. Süd-Terrasse, Balkon, Do-Garage, ca. 608 m² EL EVA: 135,4 kWh/(m²\*a), Gas, E, Bj. 1924 € 698.000,- zzgl. Courtage

**loose** firmengruppe ivd  
Immobilien seit 1982  
☎ 04503-70 74 470 www.loose-immo.com

**Wochenspiegel Verlag:** Lübecker Nachrichten Media GmbH  
Herrenholz 12, 23556 Lübeck

**Druck:** A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co. KG  
Damm 9-19  
25421 Pinneberg

**www.wochenspiegel-online.de**

Redaktionsleitung: Sabine Goris

Redaktion:  
Tel. 04 51/1 44-17 81  
e-mail: wochenspiegel.redaktion@LN-luebeck.de

Anzeigenschluss: Dienstag 15.00 Uhr  
Redaktionsschluss: Dienstag 16.00 Uhr

Zurzeit gilt die Anzeigenpreisleiste Nr. 49 vom 01. Januar 2024

Mitglied im

**NORD BLOCK** Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter  
**ADA** Anzeigenblätterverband  
**BVDA** Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis - „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal  
**www.werbung-im-Briefkasten.de**



IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

ANLAGEOBJEKTE

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

HÄUSER

ANLAGEOBJEKTE

MIETANGEBOTE

ANDERE MIETANGEBOTE

Pflegeapartment  
als Kapitalanlage  
in  
Ratekau/Seeretz

Das „Haus Civitas“ der WH-Care in der Nähe von Lübeck ist seit 2019 in Betrieb.

Der renommierte Betreiber hat das Objekt langfristig gepachtet und ist auch für Instandhaltungen und Schönheitsreparaturen verantwortlich, so haben Sie als Eigentümer ihres Pflegeapartments keinerlei Aufwand, wie z.B.: Mieterwechsel, Leerstand, Renovierung etc.

sofortige Mieteinnahme von  
**monatlich 610,29 €**  
**Kaufpreis 185.000 €**  
zuzügl. 3,59 % Maklercourtage

**Vorbelegungsrecht im Haus Civitas / WH-Care-Einrichtungen**

**Infos:**  
**Peter Harlos**  
**0171 4683313**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Denkmalgeschütztes Mehrfamilienhaus mit 16 Einheiten an der Obertrave/Musikhochschule courtagefrei**

ca. 663 m² Wohnfläche, 394 m² Grdst., Bj. ca. 1600, JNKM IST ca. 76.914,- €, Miete/m² ca. 9,67 €, Mietsteigerungspotenzial, Gasetagenheizungen, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 2.190.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Denkmalgeschütztes Mehrfamilienhaus mit 5 Wohneinheiten im Herzen der Lübecker Altstadtinsel**

ca. 386 m² Wfl., ca. 419 m² Gesamtlfl., 180 m² Grdst. Bj. ca. 1300, JNKM IST ca. 55.752,- €, vollständig vermietet, zum 31.12.2024 Objekt frei lieferbar, ca. 2002 komplett modernisiert, Gotthandplatten, Wintergarten, z. T. Fußbodenheizung, Energieausweis lt. Gesetzgebung nicht benötigt

**KP 1.450.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Direkter Blick auf Holstentor und Trave Vermietetes Lübecker Kaufmannshaus in repräsentativer Lage der Lübecker Altstadt**

ca. 870 m² Gesamtlfl., Grdst. 404 m², Bj. ca. 1900, JNKM IST ca. 144.000,- €, vollständig vermietet, guter Allgemeinzustand, kein Denkmalschutz, Stuck, Parkettböden, Ölheizung (Bj. 2001), Verbrauchsausweis, D, 116,9 kWh

**KP 2.795.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Grömitz - Guttau**

MFH mit 6 sanierten 2-Zi.-Whg., nur ca. 4 km bis zum Strand, insg. ca. 280 m² Wohnfl., mit Dusch- oder Wannenbad, mod. neuwertige EBK, je Whg. eigener Eingang und Terrasse, tw. mit Kaminöfen, tw. Fußbodenheizung, ca. 1.368 m² Grundstück, Gasheizung aus 2020, 7 Außenstellplätze, Mieteinnahmen ca. Faktor 19,5, Bj. 1930, kemsaniert 2012, V: 130,28 kWh/(m²a), Kl: E, Gas-Hz., KP: 750.000,- €

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Bad Segeberg**

Saniertes Wohn- und Bürogebäude zur Selbstnutzung, insg. ca. 161 m² Bürofll. im EG und OG, 2-Zi.-Dachgeschosswhg. mit ca. 45 m² Wohnfl. u. ca. 4.200,- € Netto-ME p.a., Bj. 1956, 2018 saniert, Doppelgarage und 10 Stellplätze, ca. 600 m² Grundstück, B: 246 kWh/(m²a), Kl: G, Öl-ZH, KP: 400.000,- €

0431-58092560 von-wuelfing-immobilien.de

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Nur 2 km zum Strand!**

Attraktives Mehrfamilienhaus mit 5 Parteien in Scharbeutz, insg. ca. 312 m² Wohnfl., ca. 598 m² Grdst., 2006 - 2024 fortlaufend saniert, 3 Außenstellplätze möglich, Soll-Miet-einnahmen ca. 39.000,- € p.a., Bj. 1960, B: 72,5 kWh/(m²a), Kl: B, Gas-ZH, 795.000,- €

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Modernisiertes Mehrfamilienhaus, vollvermietet / 9 Wohneinheiten Lübecker Altstadt – Ecke Fleischauerstraße courtagefrei**

ca. 442 m² Mietfl., 202 m² Grdst., Bj. ca. 1875, JNKM IST ca. 58.007,- €, vollständi-g vermietet, vollständig modernisiert, Gas-Etagenheizung, Verbrauchsausweis, 118,8 kWh/(m²\*a), D

**KP 1.275.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt | Faktor 15,4-fach 6 Wohneinheiten nahe Untertrave Ecke Clemensstraße**

ca. 440 m² Wohnfläche, Grdst. 192 m², Bj. ca. 1900, JNKM IST ca. 58.080,- €, Keller, kein Denkmalschutz, Öl-Zentral-heizung, Verbrauchsausweis, H, 183,5 kWh

**KP 895.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@esplanade-immobilien.de  
Tel.: 0451-7907190

**Lübeck-Innenstadt**  
**Denkmalgeschütztes Anlageobjekt mit 6 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit**

ca. 791 m² Gesamtlfl., ca. 442 m² Wfl., ca. 349 m² Gewerbefl., 289 m² Grdst., Bj. ca. 1600, 6 WE/ eine Gewerbeeinheit, JNKM IST ca. 85.536,- €, neuer Gewerbenietvertrag seit 01.05.24, Holzdielen, Sichtbalken, historische Stielelemente, Gaszentralheizung, Energieausweis lt. Gesetzgeber nicht benötigt

**KP 1.790.000,- €**

**Kontaktieren Sie uns gerne!**

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**

**Alleinlage ges.!**

Für eine Lübecker Patchworkfamilie suchen wir ein geräumiges Haus in Alleinlage von Lübeck oder Ostholstein mit großem Garten. KP bis ca. 1 Mio. €.

0451-8009410 von-wuelfing-immobilien.de

info@grohmann-immobilien.de  
Tel.: 0451 7907190

**Wir suchen laufend... Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser Doppelhaushälften / Eigentumswohnungen Gerne beraten wir Sie kostenlos! Tel. 0451 - 610 30 40 www.grohmann-immobilien.de**



**Maurermeister**  
Frank Zingler  
☎ (0 45 02) 84 48 01  
www.frankzingler.de

**Gardinen Sonnenschutz  
Polsterei**  
Torsten Schewe  
☎ (0 45 02) 30 79 07  
www.polsterei-schewe.de

**Sanitär + Heizung  
Kuschinsky**  
☎ (0 45 02) 51 27  
www.klaus-kuschinsky.de

**Bestattungsinstitut**  
Wilhelm Schmidt e.K.  
Inh. Rainer Hopp  
☎ (0 45 02) 25 88

**Jonas Gatzke  
Malereibetrieb**  
☎ (0 45 02) 8 88 75 03  
www.malereibetrieb-gatzke.de

**Die Holzwürmer  
Tischlerei**  
☎ (0 45 02) 99 97 06  
www.tischlerei-holzwuermer.de

**FB datentechnik GmbH**  
Frank Barthel  
☎ (0 45 02) 31 11  
☎ (0 45 04) 81 69 30  
www.fb-it.de

**Glaserei Schulze**  
Thorsten Weigel  
☎ (0 45 02) 24 74  
www.glaserei-schulze.de

**Grafik Kontor Lübeck  
Design- und Werbeagentur**  
Karsten Schulz & Sabine Schmidt  
☎ (0 45 02) 88 07 13  
www.grafikkontorluebeck.de

**Fleischerei  
Lohff GmbH**  
☎ (0 45 02) 26 34  
www.lohff.de

## Travemünder Dienstleistungs- und Handwerkergemeinschaft

**www.tdhg.de**



**Friseur am Meer**  
Inh. Regina Balko  
Kurgartenstraße 143  
☎ (0 45 02) 22 90  
www.friseurammeer.de

**Malermeister**  
Marvin Biesterfeldt  
☎ (0 45 02) 7 88 98 27  
www.malermeisterbiesterfeldt.de

**Zimmerei**  
Stephan Kanow  
☎ (0 45 02) 77 06 39

**Sanitär/Heizung**  
Meyer Ivendorf  
☎ (0 45 02) 88 0 87-77  
www.stasch-haustechnik.de

**Möbeltischlerei**  
Hans Baras  
☎ (04 51) 89 29 07  
www.baras.de

**DAVID  
Gebäudedienste**  
☎ 01 71 / 517 91 15  
www.davidgebauedienste.de

**Elektroinstallation**  
Elektro Stasch GmbH  
☎ (0 45 02) 88 08 70  
www.stasch-haustechnik.de

**Allianz Versicherung  
Travemünde**  
☎ (0 45 02) 31 23  
michael.schaeper@allianz.de  
michael.winkelmann@allianz.de

**Küstenkälte**  
Lars Koslowski  
☎ 01 71 / 6 42 44 85  
www.kuestenkaelte.de

**Elektro-Stürholdt**  
Peter Stürholdt  
☎ (0 45 02) 49 03  
www.elektro-stuerholdt.de

**Maler**  
Sven Brockmeyer  
04502/71416

# Neues Design für die Fahrzeuge

Die Fahrzeugflotte wird nach und nach auf Stasch Haustechnik umgerüstet.

**TRAVEMÜNDE.** Die Firma Meyer Ivendorf gehört schon seit vielen Jahren zu Stasch Haustechnik. Im Jahr 2001 hat Seniorchef Claus-Wilfried Stasch den Sanitär- und Heizungsbetrieb übernommen. Seit 2017 führt Tim Stasch als Geschäftsführender Gesellschafter die Firma.

Auf längere Sicht soll der Betrieb, der ja bereits in die Stasch Haustechnik integriert ist, umfirmiert werden. Als erster Schritt erfolgt die Umstellung zu einem neuen, modernen Firmendesign, zu dem sich Tim Stasch entschlossen hat. „Das alte Design war nicht mehr ganz zeitgemäß“, begründet er die Umstellung. Außerdem waren viele Kunden durch die gemeinsame Homepage unter Stasch Haustechnik irritiert.

Es wächst also zusammen, was bereits lange zusammengehört. Nach und nach werden die rund 17 Fahrzeuge umgerüstet, zwei fahren bereits unter dem neuen Design. „Wir hoffen, dass sich gerade jüngere Leute durch die-



Mitarbeiter Sebastian Spaller freut sich über das neue Design der Fahrzeuge.

Foto: Stasch Haustechnik

ses Design angesprochen fühlen“, so Stasch.

Auch wenn sich der Betrieb modernisiert und mit einem neuen Design und auf längere Sicht unter neuer Firmierung präsentiert, ist der Geschäftsbetrieb immer noch derselbe. „Unser Hauptgeschäft liegt momentan im Bereich der Wärmepumpen“,

erläutert Stasch. Aber auch die Strangsaniegung und die Badsaniegung gehören dazu. Damit alles reibungslos laufen kann, sucht die Firma aktuell Verstärkung für das Büro. Aktivist der Betrieb übrigens auch beim Tag des Berufes an der Emil-Possehl-Schule, der am 28. November stattfindet. Auch über Facebook und Insta-

gram können sich Interessierte über den Betrieb informieren. **HÖ**

■ **Meyer Ivendorf GmbH, Torstraße 42, 23570 Travemünde, Telefon. 04502/880 87-0, Mail: info@stasch-haustechnik.de, Internet: www.stasch-haustechnik.de, Facebook: Stasch Haustechnik GmbH, Instagram: @staschhaustechnik**

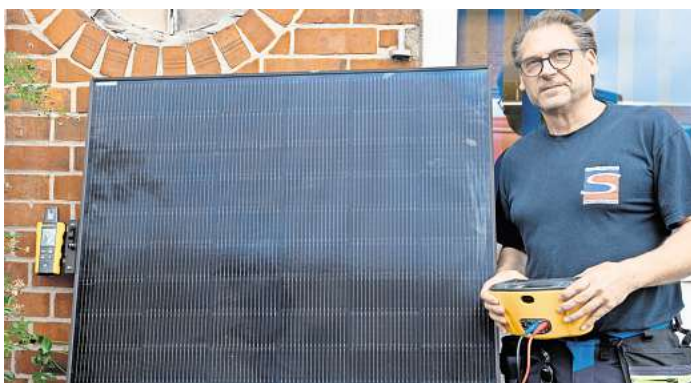
# Das eigene Kraftwerk auf dem Dach

PV-Anlagen erfreuen sich großer Beliebtheit und erzeugen regenerativen Strom.

**TRAVEMÜNDE.** Mit der eigenen Photovoltaik-Anlage auf dem Dach den benötigten Strom selbst erzeugen – für viele Eigenheimbesitzer ist das sehr lukrativ geworden. Kein Wunder also, wenn die Mitarbeiter der Firma Elektro Stasch in Travemünde viele dieser PV-Anlagen errichten.

„PV-Anlagen bestehen im Wesentlichen aus dem eigentlichen Stromerzeuger, einem Speichermedium und dem dazu gehörigen Stromwandler“, erklärt Marc Stasch, Geschäftsführender Gesellschafter der Elektro Stasch GmbH. Stasch verbaut hier vorwiegend mit Anlagen namhafter Hersteller, wobei es sich aufgrund des besseren Wirkungsgrades um monokristalline Anlagen handelt. Diese erzeugen auch bei Schwachlicht wie bedecktem Himmel noch zuverlässig Strom.

Ist so eine Anlage installiert, muss sie überprüft werden. Wie viel Spannung erzeugt das Feld und welche Leistung hat es? Läuft



Mit dem neuen Messgerät kann Tim Stasch, Inhaber der Firma Elektro Stasch, die neu installierte Photovoltaikanlage überprüfen und die Ergebnisse dokumentieren.

Foto: Anja Höttsch

die Anlage einwandfrei? Und fällt genügend Licht auf das entsprechende Modul, um Spannung zu erzeugen? Für diese Prüfungen hat Stasch ein neues Messgerät angeschafft, mit dem nicht nur diese Prüfungen durchgeführt, sondern auch entsprechend dokumentiert werden können.

Welche PV-Anlagen für einen Kunden infrage kommen, hängt

von verschiedenen Faktoren ab. Zum einen spielt die Verfügbarkeit eine Rolle und zum anderen ist auch das Dach mit der Ausrichtung zum Licht ein entscheidender Aspekt. Hierbei ist zu beachten, dass eine Abschattung auch nur eines Moduls bereits dazu führen kann, dass die ganze Anlage nicht arbeitet.

„Das liegt daran, dass die Anla-

gen in Reihe geschaltet sind“, erklärt der Fachmann. „Sobald ein Modul ausfällt, arbeitet die gesamte Anlage nicht mehr.“ In solchen Fällen können Optimierer helfen, die hinter den Einzelmodulen installiert werden. Sobald eines ausfällt, wird es abgeschaltet und die anderen Module können weiter Strom liefern. Grundsätzlich kommt eine rentable Anlage ab etwa zehn bis zwölf Jahren Betriebsdauer in die Gewinnzone, so Stasch.

Für die anspruchsvollen Arbeiten rund um die Elektrotechnik sucht die Firma Stasch Elektrotechnik laufen qualifizierte Monteure. Auch in Sachen Ausbildung ist der Handwerksbetrieb aktiv und sucht stets interessierte Azubis, gern auch zum sofortigen Einstieg. **HÖ**

■ **Elektro Stasch GmbH, Torstraße 42, 23570 Travemünde, Telefon 04502/880 87-0, Mail: info@stasch-haustechnik.de, Internet: www.stasch-haustechnik.de**

Allianz

HINTERBLIEBENENVORSORGE

Für die  
Familie muss das  
Leben weiter gehen

Mehr zum Thema Hinterbliebenenvorsorge  
bei Ihrer Allianz vor Ort.

Michael Schäper und  
Michael Winkelmann

Vertretungen der Allianz  
Gneversdorfer Weg 1 d  
23570 Lübeck  
☎ 0 45 02 31 23  
☎ 0 45 02 29 36  
michael.schaeper@allianz.de  
michael.winkelmann@allianz.de

**Küstenkälte**  
Lars Koslowski  
Kältebaumeister

Langer Bogen 5  
23570 Lübeck

Daimlerstr. 21  
23617 Stockelsdorf

www.kuestenkaelte.de



☎ 04502-77 74 030

info@kuestenkaelte.de

**LOHFF'S**  
Ihre Fleischerei seit 1873

**Von Hand gemacht  
Rotweinschinken**

eingelegt in Lübecker Rotspon

100 g **2,49 €**

**Wildschinken**

vom Wildschwein aus heimischen Forsten

100 g **3,99 €**

www.lohff.de Travemünde info@lohff.de  
Am Dreilingsberg 2 – Tel. 0 45 02/26 34

**Fachgeschäft  
für regionale  
Spezialitäten**

**Frank Zingler**

Maurermeister

- **Reparatur**
- **Umbau**
- **Anbau**
- **Sanierung**
- **Fliesenarbeiten**
- **Schimmelbekämpfung**

Am Dreilingsberg 9  
23570 Lübeck

Tel. 0 45 02 / 844 801

Fax 0 45 02 / 844 823

E-mail: info@frankzingler.de

**Kuschinsky**  
SANITÄR UND HEIZUNG GMBH

**Am Dreilingsberg 1  
23570 Travemünde**

**Tel. 04502 / 51 27 + 5121**

**mail@kuschinsky-gmbh.de**

- // Maler- & Lackierarbeiten
- // Tapezierarbeiten
- // Kreative Techniken
- // Fassadenbeschichtung
- // Bodenbeläge

**BIESTERFELDT**  
MALERMEISTER

☎ 04502 788 98 27

☎ info@malermeister-biesterfeldt.de

☎ www.malermeister-biesterfeldt.de